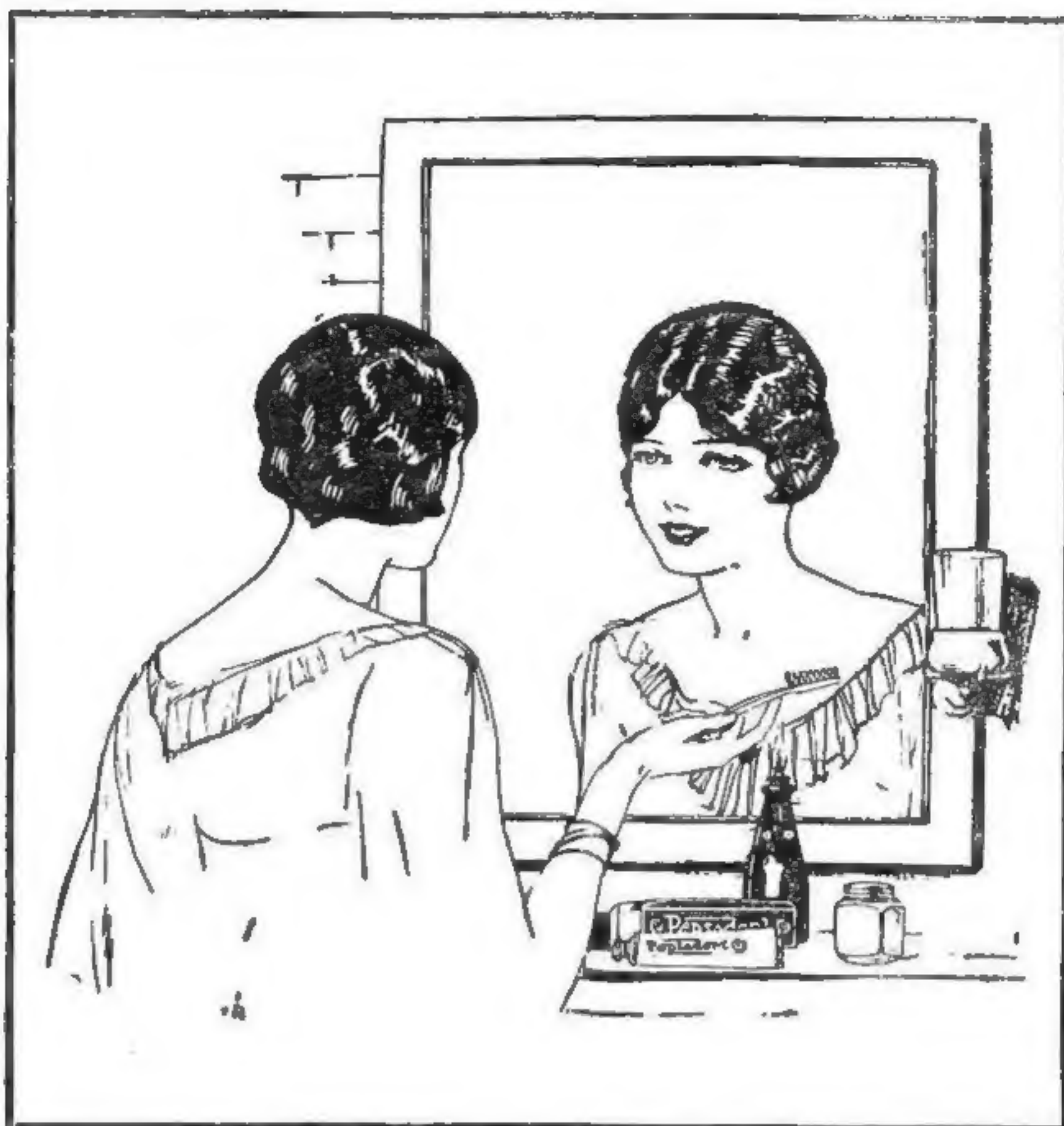


MUNDO GRAFICO

KO
F

Lois
WILSON
★

CAMARA F. 24



Mire! en 10 días

como se embellecen y blanquean los dientes

En pocos días puede Vd. efectuar una transformación en su boca por medio de este nuevo sistema. El aspecto deslucido de sus dientes será restituído a su brillante blancura. Sus encías se vigorizarán y adquirirán el color de coral que Vd. desea.

LA PELÍCULA... origen de dolencias

Pase la lengua sobre los dientes y notará usted una película, una capa viscosa. Esa película es un enemigo de sus dientes y de sus encías. Debe destruirla.

Se adhiere a los dientes, penetra en las junturas y allí se localiza. Absorve los colorantes de

los alimentos y da a los dientes un aspecto deslucido y oscuro. Es la base del sarro. Millones de gérmenes viven en ella y con el sarro son una de las causas principales de la piorrea y dolencias de las encías.

ESTE NUEVO MÉTODO LA DESTRUYE

Ahora en un nuevo dentífrico llamado Pepsodent, la ciencia dental ha descubierto combatientes efectivos. Su acción es coagular la película y destruirla. **Escriba pidiendo un tubo gratis para 10 días a Sec. S. 23 Busquets Hermanos y Cía., Cortes, 591-A, Barcelona. Pruebe Pepsodent hoy.**

PEPSODENT RG TDA
MARCA

*El dentífrico que elimina
la Película*

Año XX. Núm. 952
MIÉRCOLES
29 de Enero de 1930

Apartado de Correos 571

Dirección telegráfica:
"GRAFIMUN"

MUNDO GRÁFICO

REVISTA POPULAR ILUSTRADA

JOSÉ L. CAMPÚA
DIRECTOR

Redacción
Administración
y Talleres:

Hermosilla, 57

Subscripciones
y Anuncios:

Librería de San Martín
Puerta del Sol, 6

DEL AMBIENTE Y DE LA VIDA STANDARDIZACION

VED una nueva palabra bárbara; pero, de algún tiempo á esta parte, son las palabras bárbaras las que están más en uso. La vida cambia todos los días y, por desdicha, no es nuestra patria la que sirve de guía en la transformación universal. Tenemos, por ende, que aceptar extranjeras palabras cuando queremos expresar nuevas ideas. Tal ocurre con la llamada *standardización*, es decir, con la producción en series, según un modelo, siguiendo una bandera, buscando en todo, á ser posible, la más completa y absoluta igualdad.

Aquel nunca bastante llorado Mariano de Cavia, es seguro que, si ahora viviera, procuraría buscar á la *standardización* un significado equivalente en nuestro idioma. Hay motivos para sospechar que se inquietaría en vano. La producción en series es un fenómeno industrial y, como su consecuencia, la uniformidad de la vida y de la industria no tiene su sede en Castilla, la región triguera é hidalga. El trigo y la hidalguía romántica van siendo vencidos por los nuevos ideales —¿serán ideales?—económicos. La palabra que acabo de emplear, «uniformidad», no equivale á la *standardización*. La uniformidad es meramente externa y ahora se trata de mecanizarlo todo, de identificarlo todo, de igualarlo todo, á cambio de abaratar los productos y de simplificar el demasiado complicado mecanismo social. En realidad, no hemos comprendido los españoles todavía bien el vocablo esencialmente yanqui. Pese á los detractores de la época romántica, nos hallamos aún en pleno siglo XIX, ese siglo injuriado por Daudet, el malo, y por sus *camelots*; es decir, por los únicos franceses que creen vivir en los años simplicísimos y confiados del conde de Morny y de la Emperatriz Eugenia.

En lo que se refiere á la industria, nadie ha llevado tan lejos la *standardización* como el ya celeberrimo Ford. Gracias á ella, á su unidad de modelos, de procedimientos y de seriaciones mecánicas, la producción automovilista ha podido alcanzar cifras inverosímiles. El resultado no ha podido ser más feliz y asombroso. Ante todo, el jornal de los obreros ha podido mejorar hasta hacer la condición del trabajador norteamericano envidiada por nuestras clases medias. Los carruajes han bajado de precio, á tal extremo, que en la mayor parte de las ciudades de los Estados de la Unión cada familia posee su vehículo, por escasos que sean sus recursos. Otro tanto ocurre ya con la construcción de los edificios llamados *rascacielos* y con todo lo más necesario para la vida. La *standardización* ó, lo que es lo mismo, la producción en grandes series, con un mismo modelo y utilizando la división

del trabajo, llevada á sus últimos límites, ha hecho que la vida material sea en los Estados Unidos mucho más agradable y cómoda que en lugar alguno del Planeta. No es extraño, por consiguiente, que en todas partes se procure imitar la *standardización*, que tan evidentes y maravillosos resultados produce.

Lo que ocurre desagradable es que tras la *standardización* de la industria, va viniendo la uniformidad mecánica del pensamiento y de la vida, y esto nos es ya algo más penoso á quienes hemos alcanzado los tiempos de un individualismo casi salvaje. Vivimos en el país de los guerrilleros; en la quijotesca nación en que un sólo caballero se sentía capaz de transformar el mundo á golpes de lanza. Por eso, en las grandes ciudades vemos la *standardización* victoriosa; pero en los pueblos nos parece imposible que pueda llegar á mostrarse ni en apariencia. Sin embargo: es seguro que llegará un día en que, en España, como en todas partes, no seremos sino engranajes y ruedas de una inmensa máquina; habitaremos todos en locales reducidos idénticos; ingeriremos, á la misma hora, los mismos manjares; vestiremos telas que no se diferenciarán unas de otras en lo más mínimo y que habrán sido cortadas con arreglo á un patrón. Nuestros solaces serán equivalentes; reiremos y lloraremos cuando señale una cifra nuestro minuterio. A todo esto en España se le llamaba «acuartelamientos», en que todo se hacía á toque de corneta. Indudablemente, la condición de la generalidad de los seres humanos habrá mejorado. Todo se habrá salvado, excepto la personalidad.

Y esta personalidad, que no podrá manifestarse en la vida social, tendrá que buscar desahogos íntimos, que acaso, y sin acaso, se traducirán en desequilibrios mentales y morales. Por instinto queremos todos ser algo más que una pieza de engranaje. Hay momentos en que nos asquea el rebaño y en que nos damos cuenta de que somos demasiado mortales los que nos arrastramos sobre la costra de este globo minúsculo que se llama tierra. Entonces buscamos la soledad apacible del campo, y una vez en el más apartado y nemoroso retiro, respiramos á nuestras anchas; únicamente entonces nos sentimos «Reyes de la Creación», según la frase desacreditada tradicional. Vueltos al hormiguero, nos sentimos nuevamente empujados. Nos agobia la inmersión en la prosa industrial. Vemos los lujosos automóviles, y reconocemos que nunca llegó la industria á tales prodigios; que es un adelanto notorio que los ciudadanos más pobres puedan utilizarlos; pero con la imaginación evocamos las viejas literas, llevadas en andas por los galoneados portadores; pensamos en las delicadísimas y suntuosas carrozas, en que iban reclinadas las prince-

sas de ensueño sobre mullidos almohadones, guardadas, como en un estuche, en su caja de concha, de caoba y marfil. Los caballos piafantes empenachados no pueden ser sustituidos por las cajas de latón, que parecen, delante de los *Ford* y de los *Roll*, ataúdes tótricos. Hay algo que es muy lastimoso en verdad; pero que da valor á las cosas: el saber que no pueden ser fabricadas en series, que ha sido la mano del artífice la que, durante meses y acaso años, ha trabajado para darlas el sello artístico incomparable de los viejos damascos y tisúes, de los pulimentados muebles incrustados, de los retratos hechos á pincel, de los innumerables objetos primorosos que admiramos en las vitrinas de los anticuarios. Ciertamente que un rascacielos es mucho más útil que la gran Pirámide de Cheops; pero un rascacielos no será nunca una pirámide, como una estación de hierro nunca será una catedral gótica. La materia triunfa; pero á lo que jamás podrá aspirar es á ser espíritu.

Ahora lo que hace falta es que la *standardización* se espiritualice; pero, ¿de qué manera conseguirlo? El espíritu es algo alado individual, y todo lo que se habla del «espíritu colectivo» no pasa de ser una bella metáfora. Cuesta mucho trabajo, al ver funcionar una máquina, dejar de pensar que está pulverizando idealismos. Ellas, las máquinas, son las que todo lo han socializado, por fortuna, sin duda; pero dejando en el corazón una opresión y en el cerebro una melancolía que no se disipa con la perspectiva de la vida en el enorme enjambre.

Todas las grandes oposiciones han sido resueltas en la historia por superiores síntesis. Ni la Historia puede interrumpirse, ni la espiritualidad se acaba. La misma industria, que parece ser enemiga del individualismo, de la libertad y de la expansión de las facultades anímicas, acabará por abrirnos nuevos horizontes de belleza y de independencia moral. Entretanto, no nos oponemos al progreso; sobre que ello sería inútil, nos acarrearía no pocos desengaños. El espejismo de lo pasado es delicioso; pero no pasa de ser un espejismo. La generalidad de las gentes viven á gusto en la anulación de la individualidad. Y en cuanto á las almas privilegiadas, si se ven condenadas á vivir en el enjambre, ya se encargarán de hacerse reinas en su universo intelectual y hasta de matar á los zánganos que las molestasen con sus impertinentes zumbidos.

ANTONIO ZOZAYA

Lea todos los sábados
"La Esfera"

Sevilla no tiene equipos que la representen decorosamente

El Betis perdió en su terreno, en un partido desastroso—en el que faltó el entusiasmo viril, que siempre distinguió al subcampeón andaluz—frente al Sporting gijonés, que no hizo más que jugar con nervio y codicia, sin alardes de calidad extraordinaria.

El Sevilla saborea el acibar de la derrota en Oviedo frente al titular de aquella población. ¡Una jornada funesta para el fútbol sevillano, que es, en este caso, el fútbol representativo de la Andalucía deportiva!

A raíz de terminarse la competición regional, cuando todavía aleteaba la pasión «case-ra» en proporciones que envenenaban el ambiente sereno en que debe discurrir el deporte más popularizado, proclamamos públicamente nuestro temor de que Andalucía no iría hogaño muy allá en las competiciones de envergadura, cuando el choque fuese con equipos curtidos en estas duras luchas campeonales, porque no teníamos cuadros futbolísticos capaces de resistir el contraste en posición de ventaja... Nuestros dirigentes futboleros habían cuidado más de servir sus pasiones personales y los intereses domésticos de tal ó cual club, que de llenar la misión á que les obliga su relación con el deporte y sus compromisos con la afición, poniendo los cimientos para formar equipos de valores nuevos y acreditados, que fueran garantía del prestigio deportivo andaluz en lo porve-



nir... Avanzada la competición de Liga—á la que se ha querido revestir de la máxima categoría—, vemos con harto dolor—¡es una verdad amarga que predijimos hace tiempo, porque no somos tan ilusos como otros cronistas!—que el fútbol andaluz carece en la actualidad de equipos que sepan representarlo decorosamente en las difíciles pugnias que nos tienen reservadas los campeonatos. Ni el Betis ni el Sevilla son equipos para codearse con los cuadros forasteros, que á falta de las características del fútbol «sevillano», tan esmaltado de bellezas y primores ineficaces ante la portería, ponen en el juego coraje, pasión por la victoria, entusiasmo, que es el gran forjador de los triunfos sobre el césped... El Sporting de Gijón, en su pug-

na contra el Betis, dió ejemplo de lo que valen estas cualidades como agentes decisivos para rematar victoriosamente el anhelo de superioridad sobre el adversario... Jugando con el Betis, nos parecía el Sporting el Betis del año 1926, cuando éste admiró á la afición española entera, venciendo al F. C. Barcelona sólo en fuerza de derrochar el entusiasmo viril que distinguía al club sevillano y que ya parece haberse ausentado definitivamente de sus filas. ¡Quién lo había de imaginar!...

Ha llegado el momento de las sanciones para abrir un camino de enmienda radical. En el equipo «bético» sobran todos los delanteros actuales y falta también un medio-centro que sea verdadero puntal de la línea esencial de todo cuadro futbolístico. El adelante ha acreditado, una y otra vez, que es ineficaz ante el goal, aunque haga exhibiciones de «salón» que ilusionen á los ingenuos admiradores incondicionales..., y por esta razón primordial debe ser reemplazado en bloque... Nada de paliativo en la sanción. Que el bisturí del cirujano extirpe la raíz del daño, y así podrá salvarse el cuerpo de la contaminación morbosa... Aún es tiempo de rectificar procedimientos, y creemos ha llegado el momento de hacerlo sin vacilaciones. La afición lo exige, y quienes dirigen el fútbol andaluz tienen el deber ineludible de servir este anhelo popular antes de que nuestro historial futbolístico haya de ensombrecerse con el oprobio de una serie ininterrumpida de derrotas vergonzosas...

FERNANDO RISQUET

Sevilla, 1930.



PRIMUS
PATENTE ESPAÑOLA NÚMERO 88981

5
APR.
23

SELLO FECHADOR

para la inutilización de timbres móviles.
Pólizas y efectos reintegrados

Modelo especialmente construido con arreglo al artículo 9.º de la vigente ley de Timbre del Estado que obliga á escribir sobre cada timbre la fecha completa del documento en que se fijan, haciendo constar de una manera concisa y terminante que «la falta de este requisito se considerará como omisión del timbre á los efectos de la sanción correccional».

¡120.000 vendidos en España!

Aplicando una CORONA ESPECIAL, se transforma este fechador en un magnífico sello de metal para membretes de cartas, facturas, etc., etc



El timbre PRIMUS ha rebajado su precio oficial de venta al público, al incomprensible de

TREINTA PESETAS

completamente equipado con:

CONCESIONARIO GENERAL
PARA ESPAÑA Y COLONIAS

A. MARTIN MAYOR

LOPE DE RUEDA, 12
TELEF. 55173. - MADRID

SOBRE DEMANDA FACILITAMOS GRATUITAMENTE CATALOGO CON TODOS LOS MODELOS EN QUE PUEDE SERVIRSE EL SELLO «PRIMUS»

También nos interesa conceder la representación á personas solventes y bien relacionadas en oficinas y despachos, siendo indispensable adquieran el sello de muestra por su cuenta.

1. Una caja almacén de fechas.
2. Puño con arandela fechadora.
3. Arandela grabada del modelo que elija.
4. Pieza central con iniciales para lacre.
5. Una barrita de lacre flexible.
6. Tampón PRIMUS esmaltado.
7. Frasco de tinta del color que demande.
8. Almohadilla de goma para marcar bien.
9. Reponer gratuitamente las fechas que deteriore.



El espejo le dirá que su cutis es hermoso si usa las cremas Pond's.

Para el cuidado de su cutis Vd. debe usar la mejor marca de cremas o ninguna. El peor enemigo del cutis femenino son los mal llamados "preparados de belleza", cuya única atracción es un precio bajo.

Los fabricantes de las Cremas Pond's sólo se han preocupado en producir las mejores cremas, sin reparar en hacer los mayores esfuerzos. Que lo han conseguido, lo demuestra el hecho de que Pond's ha sido la marca preferida desde hace muchos años en todo el mundo.

Tenga presente que las Cremas Pond's son el mejor preparado que existe para embellecer y rejuvenecer el cutis femenino, pero tampoco debe Vd. contentarse con menos, si no quiere exponerse a perder lo que desea conservar.

No deje de probar el nuevo éxito de Pond's; el Refrescante y Tónico para aplicar después del Cold Cream.

*Precios de las Cremas Pond's
Cold Cream o Vanishing Cream*

Tubo pequeño Pts. 1.65 Tubo grande Pts. 3.35
Bote " 4.75 Bote " 9.15

Refrescante y Tónico,
Frasco Ptas. 10.00

Gasas Purificadoras
Pond's, caja
Ptas. 5.00
(Timbre aparte)



CREMAS
POND'S

EMBELLECEN Y REJUVENECEN



Y RESFRIADOS

son dos términos que ninguna persona cuidadosa de su salud puede concebir separados. El segundo es el mal, y el primero el remedio por excelencia, que detiene desde el comienzo el molesto proceso y evita que degenera en grave enfermedad.

Las pastillas de FORMITROL son el enérgico bactericida que al contacto con la saliva desprenden vapores de formaldehído, oponiendo una infranqueable barrera al desarrollo de los microbios morbosos en el aparato respiratorio y aumentando las defensas naturales contra el ataque de los gérmenes infectivos.

Se venden en todas las farmacias y droguerías de España

Fabricantes: Dr. A. Wander, S. A. — Berna (Suiza)



Dr. Bengué, 16, Rue Ballu, Paris.

BAUME BENGUÉ

Curaçion radical de

**GOTA-REUMATISMOS
NEURALGIAS**

De venta en todas las farmacias y droguerías.

LA ALIMENTACION DE LOS NIÑOS

La alimentación de los niños tiene una importancia capital. Si ésta es defectuosa, repercutirá en toda su vida. Los desórdenes en la digestión del niño traen consigo numerosas y funestas dolencias desde las gastrointestinales á las del raquitismo. Muchas dispepsias datan de la primera infancia. Evítase, pues, los malos principios de la nutrición observando los dos preceptos primordiales, la reglamentación de la hora y la de cantidad y téngase en cuenta que son muy pocas las criaturas que se mueren de hambre, y, en cambio, muchas las que caen por exceso de alimento.

Como esta cuestión es demasiado importante, y las consecuencias que al tratar de ella puedan derivarse demasiado graves para contraer semejante responsabilidad, al hacerlo nos remitiremos á los consejos que sobre este particular da á las madres una de las primeras autoridades en esta materia, al que firma sus vulgarizaciones sobre puericultura con el nombre de Sauville.

«Al nacer—dice Sauville—, el estómago apenas si existe en el hombre; está representado por un ligero abultamiento del tubo digestivo, el cual se acrecenta rápidamente, pero cuya capacidad en los primeros días no pasa de 40 á 50 centímetros cúbicos. Desde el momento que á la criatura se le hace ingerir una cantidad de leche superior á este volumen, se provoca una dilatación y trastornos numerosos, como el de los vómitos. Por otra parte, la digestión requiere á lo menos hora y media para la leche de mujer y más tiempo para la de animal, de lo que se deduce fácilmente cuán nocivo ha de ser para el niño darle alimento antes de que haya digerido completamente el anterior, ya que el estómago no es una máquina á la que sea menester hacer trabajar sin descanso.

Por todo esto puede establecerse como regla general en los niños la alimentación cada tres horas.

El recién nacido deberá, pues, mamar siete veces cada veinticuatro horas, distribuyendo las mamadas de manera á que no perturben demasiado á la madre en sus ocupaciones y en su reposo, siendo así la primera á las siete de la mañana y sucesivamente hasta la sexta, que podrá tener lugar á las diez de la noche, y la séptima, por ejemplo, á las dos de la madrugada.

La dificultad no está, pues, tanto en la reglamentación de las horas como en la de las cantidades, ya que no se puede aplicar en esto la misma medida para todas las criaturas porque su apetito puede diferir, y lo que es poco para uno puede resultar excesivo para otro, y ha de tenerse en cuenta, además de las condiciones nutritivas de la leche. Así, pues, la madre deberá en un principio tantear, basándose en las siguientes cantidades, deducidas de múltiples observaciones y largos estudios.

Un recién nacido normal apenas debe tomar nada en los dos primeros días, unos gramos si acaso de leche en cada mamada. A partir del tercer día, y durante la primera semana, 40 gramos de leche serán suficientes. A los dos meses, de 80 á 100 gramos;

desde los tres meses, de 100 á 120; de los cinco á los diez meses, de 140 á 150.

Las madres sensatas y prudentes no deberán escuchar los consejos de cualquiera, pues, como ya hemos dicho, lo que da resultado en una criatura no ha de ser bueno para todas, sino atenerse á los dictámenes de la ciencia especial de la puericultura.

UNIFORMES PARA LA SERVIDUMBRE

La vestimenta ó uniformes de la servidumbre suelen estar, por lo regular, lejos de guardar la debida corrección aun en muchas casas de las llamadas «grandes». Son numerosas las familias que han ascendido demasiado rápidamente la escala social hasta ocupar un primer puesto en nuestra sociedad moderna y no han tenido tiempo, por tanto, de enterarse de las reglas de la etiqueta de antiguo establecidas. Así, ocurre que el mayordomo se convierte para estas gentes en una especie de maestro de ceremonias y profesor de etiqueta, con lo cual no siempre las ceremonias que se celebran en la casa, ni la etiqueta que se observa en ella salen muy bien paradas.

Para suplir á estas deficiencias, M. de Fou-

quières, el famoso cronista de sociedad parisién, se ha constituido en el maestro de ceremonias y árbitro de la elegancia de la sociedad moderna, no sólo de Francia, sino del mundo entero.

En sus ensayos sobre etiqueta, que con frecuencia publican las revistas y los diarios de diversos países, M. de Fouquières aborda todos los temas relacionados con la materia. Entre los últimos que hemos leído figura uno que se ocupa del correcto vestir de la servidumbre. Hemos juzgado útil para nuestras lectoras transcribir aquí algunas de las reglas que sobre el particular establece el árbitro parisino de la elegancia.

Dice así, con toda la autoridad que la sociedad le reconoce, M. de Fouquières:

El mayordomo vestirá para el almuerzo y durante el día, hasta la hora de la comida, el frac con chaleco negro cruzado y pantalón á rayas grises y negras, camisa blanca planchada con cuello vuelto y corbata negra de nudo. Para servir el té, si hay invitados, la misma vestimenta, en la que sólo diferirá el cuello de pajarita y la corbata negra también, pero de lazo. Y para la comida, traje de frac negro, camisa almidonada con cuello de pajarita y es en esta ocasión de rigor la corbata blanca.

El ayuda de cámara usará, regularmente, traje negro de americana.

En los trajes de las sirvientas, la señora de la casa podrá permitirse una mayor variedad. Así, los vestidos de éstas pueden ser diferentes en la mañana y en la tarde, y según sea verano ó invierno. Algunos señores gustan que sus criadas vistan de claro para vacar á sus faenas por la mañana, y mientras unas quieren que los trajes sean blancos, otras los prefieren de algún tono claro, azul, lila, rosa ó ya de cuadritos ó á rayas.

Para por la tarde, el traje correcto será negro de lana en invierno, y de alpaca en verano; sin embargo, el gris es asimismo admitido para por la tarde.

Todas las criadas usarán cofias, excepto la doncella ó camarera de la señora. Tampoco ésta llevará, como las demás sirvientas, delantal blanco, sino negro.

Un detalle sobre el que ha de velar con mayor atención la señora de la casa es el del calzado de sus criados. Este deberá ser ligero, para que en su continuo ir y venir, el ruido de los pasos no turbe el silencio y la tranquilidad de la casa.

Los maridos de Newark, Estado de Nueva Jersey (Estados Unidos) han recibido una carta circular que dice á la letra:

«Señor hombre casado: ¿Su esposa le perturba? ¿Está usted buscando justicia contra ella y no puede hallarla? Acuda usted á nuestras oficinas, 137 Suffolk Street.

La Liga de Defensa de los Hombres Casados.»

Y todavía, como postdata:

«Venga á alistarse. Aquí será usted gente.»

Sin embargo, el periódico de que tomo la noticia dice que han ido pocos á inscribirse, ¡porque sus mujeres no se lo consienten!



Estas punzadas tan tremendas y profundas que con el dolor de muelas nos hacen perder el mundo de vista, nos ponen nerviosos e intratables. ¿Quién, al padecer de dolor de muelas, no ha sentido deseos irresistibles de acabar con el mismo de una manera u otra? Y sin embargo cuán fácil resulta esto cuando se escoge la

CAFIASPIRINA

el remedio más eficaz e insuperable también contra las neuralgias, dolores de cabeza, de oídos, así como contra los que acompañan a las molestias periódicas de las señoras.

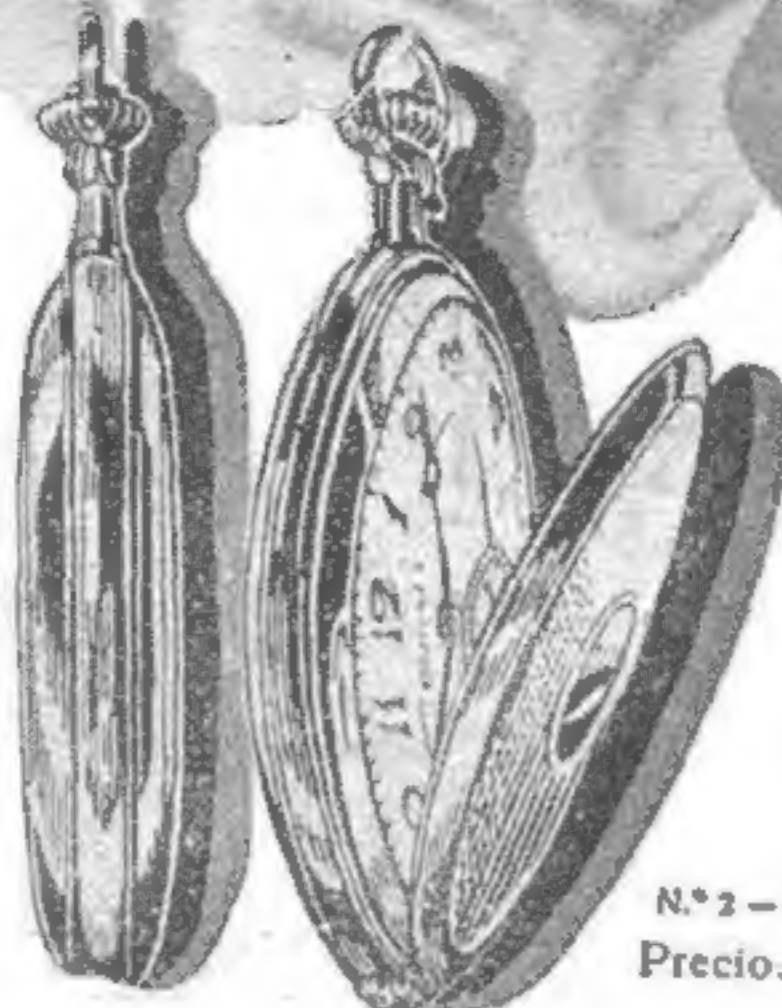
Aumenta el bienestar, despeja el cerebro y no ataca el corazón ni los riñones.

Desconflad de las tabletas sueltas.



¿Qué hora es?

N.º 1 - SIN TAPA
Precio: 124 Ptas.



N.º 2 - CON TAPA
Precio: 140 Ptas.

Se lo dirá con toda exactitud el

CRONOMETRO MODERNO "QUILLET"

Elegante - Sólido - Práctico - Preciso

17 MESES DE CREDITO

NADA DE PAGO ADELANTADO

MUCHOS SON LOS RELOJES que todos los días se ofrecen al PÚBLICO a bajo precio y éste queda igualado a su mala calidad. A su deficiente marcha se juntan la incomodidad y el mal gusto. No tienen ningún servicio.

Estos relojes resultan en realidad más caros por las constantes reparaciones que hay que hacer en ellos.

EL RELOJ MODERNO

práctico y capaz de responder a lo que de él se exija en cualquier momento del día debe reunir:

- 1.º Un mecanismo sólido y finamente construido con los últimos perfeccionamientos.
- 2.º Debe ser construido con metal fuerte y reunir las condiciones de buen arte y buen gusto.
- 3.º Debe responder por la bondad de su estilo y elegancia a las exigencias de nuestra época refinada.

8 PESETAS AL MES

GARANTIZADO POR 5 AÑOS

100.000 VENDIDOS EN TODA ESPAÑA

La forma de nuestro Cronómetro es elegante como la de los relojes planos de fabricación moderna, resultando por su solidez y precisión un Cronómetro de los más perfectos. Cuadrante de esmalte fino, cifras árabes y cuadrante de segundos.

Este RELOJ es:

El más perfecto El más sólido
El más preciso El más inalterable
El más elegante

que se ha fabricado y SOLO un técnico, examinándolo muy detenidamente, puede reconocer que no es un Cronómetro de oro de 600 pesetas.

Su movimiento: con escape áncora, línea recta, platón doble, levées de rubí visibles y montado sobre 15 rubíes finos, volante antimagnético, espiral Breguet, que en junto le dan una regularidad de alta precisión y es insensible a los cambios de posición y a las variaciones de temperatura.

Va acompañado de un Boletín de Marcha y de Registro, expedido por una de las primeras Manufacturas de Relojería del mundo.

Está garantizado por 5 años y su precisión es absoluta, siendo insensible a la imantación que producen los dínamos y otras máquinas eléctricas.

LA CAJA no es de acero para que no pueda oxidarse, no es de Plata porque ésta se ampara o ennegrece, ni es de Oro porque por su precio tendría que ser sumamente delgada y por lo tanto incapaz de mantenerse intacta durante años.

Inalterable como el oro y tan resistente como las cajas de 600 pesetas, y tiene la misma forma, la misma apariencia, las mismas ventajas del oro puro, siendo su precio infinitamente más bajo.

La caja es, pues, chapada en oro, composición inalterable y siempre fija que no se gasta y cuyo metal, después de usado, se compra a 975 ptas. el gramo, es decir, 8 veces más caro que la plata.

Nuestro CRONOMETRO MODERNO lo mandamos encerrado en un elegante estuche, bajo las condiciones del Boletín que adjunto publicamos.

6 D.

BOLETIN DE COMPRA

Yo, el abajo firmado, declaro comprar a los Establecimientos QUILLET, S. A., un CRONOMETRO MODERNO a. con su correspondiente estuche, conforme a su descripción, por el precio de ptas., que me comprometo a pagar por vencimientos mensuales, el primero de 12 ptas., a la recepción y los restantes, de 8 ptas. cada mes, hasta completa liquidación. Mientras no se haya satisfecho el importe de la prenda se considerará ésta en calidad de depósito en poder del comprador.

Al contado 10% de descuento.

Nombre y dos apellidos
Edad
Profesión
Dirección del empleo
Calle
Población
Provincia
¿Qué Admón. de Correos más próxima admite valores declarados?
ENVÍO INMEDIATO FRANCO DE PORTE

FIRMA

Móvil de
10 céntimos

Establecimientos QUILLET, S. A., Mallorca, 237-bis, BARCELONA

DELEGACIÓN EN MADRID: CHURRUCA, 15, BAJOS

VIEJAS TEORÍAS

La filosofía y sus hombres: Krause

KRAUSE fué uno de los filósofos más leídos de su tiempo, no sólo dentro de su mismo país, sino fuera, y especialmente en España, que gozamos del prurito de amparar todo lo que venga de otra parte, menospreciando lo propio; y ni que decir tiene que sus teorías, por la novedad, tuvieron aquí muchos adeptos y fueron estudiadas y aun aceptadas sin reserva por aquellos espíritus más liberales.

Krause se distingue notablemente de sus paisanos Kant y Fichte no sólo por sus doctrinas, sino por su originalidad. En Kant encontramos al hombre obscuro, difuso y contradictorio, en el cual brilla de vez en cuando un talento espléndido; pero sus doctrinas están muchas veces envueltas en un lenguaje misterioso que fatiga al espíritu y embota los sentidos. Kant parte en sus teorías de un hecho de conciencia: del *yo*, y los primeros fenómenos que se le ofrecen son las sensaciones y, por consiguiente, las representaciones internas como lógico resultado. Kant cree que la sensación es el efecto que causan los objetos sobre la facultad representativa; esto es, en cuanto somos afectados por ellos. Las intuiciones empíricas—dice—son aquellas que se refieren á un objeto por medio de una sensación. Sus teorías se fundan en lo fenomenal; cada objeto para él es una ficción; por ejemplo, el árbol que vemos al borde de un camino no es tal árbol, sino simplemente un fenómeno. La representación interna, en cuanto se refiere á una afección de ese *yo* que establece, como punto de partida, es una sensación, y refiriéndose á un objeto, es una intuición ya experimental, ya empírica. Pero duda y vacila ante la naturaleza de esos mismos objetos que él dice corresponden á la representación subjetiva, prescindiendo de su propia naturaleza. Kant pone también en duda la realidad de la extensión, y con ello establece la misma duda sobre la realidad de la sensación, puesto que sin la extensión no puede haber sensación posible al faltar los cuerpos, arruinando la teoría del espacio. Y todo cuanto al tiempo y al espacio se refiere, no deja de ser más que un conjunto de representaciones, haciendo vacilar la ciencia cosmológica que tiene por único objeto el mundo.

De manera que poniendo en duda la existencia posible de los cuerpos, puesto que los condiciona á lo puramente fenomenal, pone también en duda la extensión, que es una de las realidades más grandes que encierra la filosofía, y que el sólo hecho de negarla equivaldría á no poder dar un solo paso en el camino de la ciencia. Pero mucho más intrincadas que las teorías de Kant son las de Fichte. La idea madre de las doctrinas de Fichte se encierra también toda ella en el *yo*; la conciencia; es decir, que todo cuanto hay y puede haber sale del *yo*; la misma realidad es el *yo*, y no siendo así, todo es vana ilusión. El hecho fundamental de Fichte viene á ser muy parecido al mismo principio de Descartes: *Pensamiento y ser pensante*, del cual parte la filosofía de este autor: *yo*



¡Última hoja del calendario!

¡Última hoja del calendario,
que hoy te desprendo entristecida!
¡Postrera cuenta de un gran rosario
con que desgrano mi triste vida!
¡Última hoja del calendario!
Al arrancarte todos los años,
te abro mi pecho como un sagrario,
y á ti te cuento mis desengaños,
mis esperanzas, mis amors
—¡muchas espinas y pocas flores!
lágrimas, muchas—más que los ríos
agua contienen—; lloré dolores,
lloré pesares—¡su cruel engaño!
lloré afligida su amor mentido;
mas le perdono todo este daño
que el año viejo daré al olvido.

.....
¡Última hoja del calendario,
cruza el espacio, vuela ligeral
¡Postrera cuenta de un gran rosario,
tienes el filo de una tijeral...
LISEITE

AVISO

Agotada completamente, á pesar de su gran importancia, la primera edición del magnífico número extraordinario de LA ESFERA de año nuevo, y en la absoluta imposibilidad de poder contestar personalmente al enorme número de cartas en las que nuestros corresponsales y el público en general, tanto de España como del extranjero, nos formulan pedidos de dicho número, hemos resuelto efectuar una segunda tirada del mismo, que estará dispuesta en el transcurso del mes actual, y con la que tendremos el gusto de atender todas las peticiones que se nos han hecho y puedan hacérsenos en lo sucesivo.

No hemos de ocultar la íntima satisfacción que nos ha causado la acogida en extremo favorable, y que agradecemos profundamente, que el público ha dispensado al referido número, y que nos anima á perseverar en nuestro propósito de corresponder, por todos los medios posibles, á la predilección que aquél demuestra por nuestras publicaciones.

pienso, luego soy. Pero Fichte busca una de rodeos y escabrosidades que atormentan al lector más pacienzudo. Para decir lo mismo que dijo Descartes y lo que dijeron casi la inmensa mayoría de los filósofos, puesto que todos los sistemas suelen partir de un hecho de conciencia, se enfrasca en una de reglas y combinaciones problemáticas que llaman la atención por lo misteriosas. «A es A», dice, sin dar otra definición ni afirmar que esta inicial exista. Sólo establece la identidad de A con A. Después se lanza por regiones desconocidas y misteriosas. Dice: «El *yo* se pone á sí mismo, y existe en virtud de esta simple acción.» «El *yo*, sujeto absoluto, es este ser que existe simplemente porque se pone á sí mismo como existente.» «Es en cuanto se pone y en cuanto es en tanto se pone.» Como puede verse fácilmente, las teorías del filósofo alemán se salen de lo corriente, y es muy posible, casi seguro, que serán muy pocas las personas que las conozcan, precisamente porque se requiere una paciencia y fuerza de voluntad muy grande para desentrañar el misterio que las envuelve.

Sin embargo, Krause, á pesar de ser también alemán y haber participado de la influencia de sus paisanos, no embrolla sus teorías con apariencia de misterio y tenebrosidad, como para dar á entender que dice cosas que no han dicho los demás. Funda sus doctrinas en la idea de *ser*, pero no en el significado del verbo, ó sea la existencia, sino en lo que se refiere á «todos los seres con todos sus atributos.» Krause entiende que la razón de una cosa no es lo mismo que su causa. «La razón de la flor es el árbol; la del árbol, el reino vegetal; la del reino vegetal, la tierra, y la de la tierra, el sistema solar de que forma parte.» Y, por fin, deduce que la razón de todos los seres físicos y sus múltiples combinaciones es la Naturaleza, que es la razón suprema de todo lo que vive en ella; un sistema muy parecido al de Spinoza con la sustancia única. Krause admite un espíritu universal que encierra á todos los demás espíritus, existente en sí y para sí como una sustancia común de todos los espíritus individuales. La Naturaleza es la madre, por decirlo así, la que contiene la serie de todos los seres corpóreos; pero nunca puede ser infinita porque no contiene el mundo de los espíritus. De estas dos manifestaciones, espíritu y Naturaleza, deduce la existencia de un ser supremo, origen común de todo lo existente. «Este ser supremo es en la unidad de su esencia la identidad de los espíritus y de la Naturaleza.»

Como puede muy bien observarse, parece una teoría moderna y bastante atrevida, aun á pesar de los años transcurridos desde que el famoso filósofo alemán lanzara al mundo sus ideas.

Claro es que estas ideas han sido y lo son todavía muy combatidas, y su autor acusado como panteísta. Pero, ¡qué obra del saber humano existente en el mundo se ha librado jamás del fallo acerbo de la crítica ni del concepto envenenado por la envidia de los mismos profesionales!



CAFÉS A LA CREMA
PROCEDIMIENTO PATENTADO
J. MARCILLA
BARCELONA

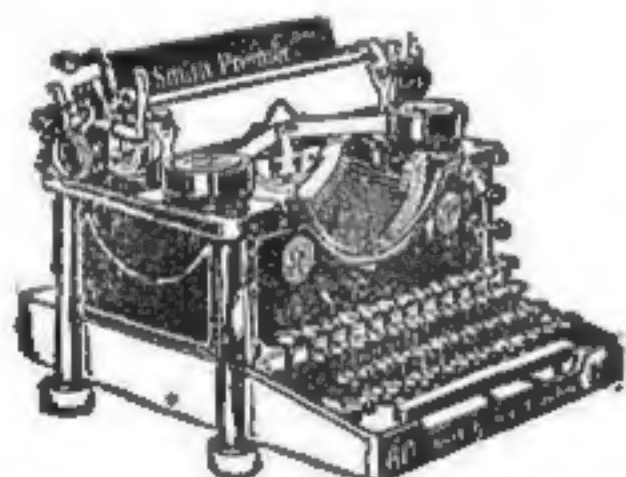
PEDIDLOS SIEMPRE Y EN TODAS PARTES. EN PAQUETES
DE 25-50 y 100 GRANOS - LOS MÉDICOS FORENSES: D. CONSTANTINO MARTINEZ Y
D. FERRÁN BRAVO MORENO, CERTIFICAN LAS INMEJORABLES CONDICIONES DE ESTE
RICO CAFÉ - PREMIADOS EN LAS EXPOSICIONES DE LONDRES, BRUSELAS, PARIS,
MILÁN Y HOTELERA DE BARCELONA



*Una juventud floreciente, una vejez vigorosa
sólo pueden garantizarse con el uso de...*

MAGNESIA
S. PELLEGRINO
EL MEJOR DE TODOS LOS PURGANTES

De venta en todas las farmacias y droguerías
Laboratorio Químico Farmacéutico Moderno. Turín
Depositaros generales: Giménez-Salinas & Cia., Sagüés, 2 & 4, Barcelona



**SMITH
PREMIER**

MÁQUINAS ESCRIBIR PARA
OFICINA - VIAJE - CONTABILIDAD

!!! Catálogos y demostraciones gratis !!!

CALCULADORAS MARCHANT

A. PERIQUET Y C.

Piamonte, 23 — Caballero de Gracia, 14
MADRID

OCASION

Máquinas procedentes de cambios, desde 75 pesetas
y a plazos de 25 pesetas mes.



NAVAJAS-AFEITAR

MARCA

DOS



LLAVES

DE CORTE SUAVE
NO IRRITAN EL CUTIS

FRIEDR. HERDER A.S.
SOLINGEN - ALEMANIA

CICLOS PARA INVALIDOS



HANS MADER
ORTOPEDIA Y PRÓTESIS
BARCELONA - ARIBAU - 154

HERNIA

Se cura sin operar con los
EMPLASTOS NOTTON
Venta principales farmacias.
Informes Instituto Ortopédico
Puerta Angel, 40 - Barcelona

**Al llegar al ocaso
de la vida**

El paso de los años mengua
nuestras energías y nos
hace ver más cerca el te-
mido inutilismo de la ve-
jez. No hay que desespere-
rarse! La ciencia médica
pone a nuestro alcance un
tónico eficaz que reactiva
las energías todas.



**Tome
JARABE
de**

FELLOWS

Tal es el Jarabe de Fel-
lows, preparación científica
que muchos médicos emi-
nentes en el mundo entero
recomiendan y recetan
desde hace más de medio
siglo. Tómelo y pase sus
últimos años con verda-
dero goce de la vida.



La "Sal de Fruta" ENO lleva la salud a los confines del mundo

La raza británica, con sus marinos, con sus exploradores, con sus viajeros, ha ido esparciendo por todo el globo las virtudes de este preparado, toda pureza y eficacia. A los polos, al Ecuador, a los tórridos desiertos africanos, a las cumbres del Himalaya, allí donde han ido los intrépidos expedicionarios, ha llegado la



"SAL DE FRUTA" ENO "FRUIT SALT"

LAXANTE - PURIFICADORA - TÓNICA

En todas partes, bajo todos los climas y latitudes y entre todas las clases sociales, hace más de medio siglo que la «Sal de Fruta» ENO, bebida refrescante y vigorizadora, muestra sus maravillosas virtudes contra indisposiciones, malestar, mareos, vómitos, indigestiones, dolores de estómago y cabeza, estreñimiento, erupciones, orticaria y todas las perturbaciones del organismo y del sistema nervioso que causan una vida agitada, artificial, a la que la estructura física del hombre aún no se ha adaptado biológicamente.

Concesionario:
FEDERICO BONET
Apdo. 501 / Madrid
Apdo. 555 / Barcelona

Frasco: Ptas. 3,25
Frasco doble: 6,-
(Timbres móviles y similares (pautados).)



Usese el Cepillo Seco

KOLYNOS usado con un cepillo seco desaloja los restos de alimentos en estado de fermentación, disuelve la película, destruye los microbios dañinos, protege contra el dolor de muelas, la caries y las infecciones de las encías—refresca la boca y la deja en estado saludable por muchas horas.

Pruebe Kolynos y dirá, "¡Qué limpia me siento la boca!"

CREMA DENTAL KOLYNOS



En Farmacias y Droguerías. — Ptas. 2,50 el tubo.
(Timbres móvil y sanitario, aparte.)

Concesionario: **FEDERICO BONET**
Apartado número 501 - Madrid



PROVEEDORES DE
S. A. R. EL PRÍNCIPE
DE GALES



PROVEEDORES
DE LA REAL CASA

Año XX Núm. 952
29 de Enero de 1930
Revista popular ilustrada

MUNDO GRAFICO



La Princesa María José, de Bélgica, practicando en Murren los deportes de invierno, antes de su matrimonio con el Príncipe heredero de Italia (Fot. Agencia Gráfica)



Escuela Superior de San Diego, próxima á Balboa Park.

CAMINO DE SAN DIEGO

Poco después del mediodía, en un tren eléctrico, salgo de la ciudad de Los Angeles. El tren nos dejará en los muelles de Wilmington, donde nos aguarda el vapor que ha de llevarnos, hacia el Sur, y en cinco horas, á San Diego.

Apenas salimos de la estación, cruzamos uno de los sectores de la ciudad menos cuidados, menos limpios, en los que el viajero curioso, no obstante, querría, sin duda, detenerse—lo constituyen una parte de los ba-

rrios chino y mejicano—, si es que no los ha recorrido antes de ahora.

Luego, á los pocos minutos, nos encontramos una vez más con el característico paisaje del sur de California. Campos bien cultivados; huertos de naranjos, de limoneros, de manzanos; palmeras que despliegan en lo alto de su tronco fino y rígido el penacho de sus ramas combas; aquí y allá un ramillete de eucaliptos, la cabeza desmelenada de un pimentero. Y por todas partes casitas —de madera casi todas ellas— bien pintadas y limpias.

un aire pesado que saturan las emanaciones del aceite mineral.

Y diez, quince minutos más tarde, las calles de otra ciudad, los depósitos de mercancías, los cobertizos, las grúas gigantescas, los rieles de acero que serpean y se entrecruzan rastros por dondequiera, las locomotoras que van y vienen pitando y jadeando; ejércitos de cargadores que bregan y sudan; bosquecillos de mástiles que se remecan adormecidos sobre las aguas oleaginosas; una gaviota que se desliza, abriendo sus corvas alas en el cristal del cielo.

Nada tan encantador para mí como una caminata exploradora por los muelles de un puerto, siempre abundantes en sorpresas y sugerencias. Nada tan encantador para mí como entrar en un navío cuya sirena nos anuncia ya, sonora, repetidamente, la mar-

Huellas de España en California



Una calle de San Diego



Un hotel de San Diego

á tener para nosotros un gesto acogedor.

POR LAS CALLES DE SAN DIEGO

Siempre me resulta grata la vuelta á esta ciudad, á la vez industriosa y apacible, del extremo sur de la parte occidental de los Estados Unidos, á esta ciudad desde la cual nos sentimos ya casi tocando la frontera mejicana. Aquí se respira una atmósfera sedante, perfumada por los aromas de los jardines siempre en flor y por las sales del Océano. Aquí se goza de un clima perfecto, primaveral, durante todo el año, cuya temperatura apenas oscila unos cuantos grados en las estaciones extremas. Aquí, donde no conozco á nadie, puedo hacerme la ilusión durante una breve temporada de sentirme absolutamente libre de preocupaciones, de tareas abrumadoras, de gentes más abrumadoras aún. Me aguardan largos paseos por la costa, horas de divagación por las colinas que rodean la pintoresca bahía de San Diego, por las avenidas, senderos y espesuras de Balboa Park, uno de los más bellos—el más bello, sin duda, que yo conozco—del país, donde cada ciudad de importancia consagra especial atención á estos lugares de esparcimiento y de reposo. Y también me encanta siempre

volver aquí, porque pueden descubrirse por donde quiera la imborrable traza de nuestro espíritu. Aquí, en esta hermosa bahía, donde se alza hoy la acogedora y floreciente ciudad de San Diego, en 1542 (el día 17 de

Junio) entraron los navíos españoles *San Salvador* y *Victoria*, á las órdenes de Juan Rodríguez Cabrillo. Cabrillo dió á la bahía el nombre de San Miguel. En 1602 fué visitada por segunda vez por los españoles, mandados por don Sebastián Vizcaíno, llamándola entonces San Diego de Alcalá. Y, finalmente, en 1769, los españoles fundaron aquí una Misión y un presidio, que constituyeron el primer paso de una gran serie de descubrimientos, conquistas y fundaciones realizados por los nuestros á lo largo de toda California.

ANTONIO HERAS

San Diego
(California), 1929

cha próxima; como ir de un lado para otro, del salón á la cubierta, del bar á los largos pasillos adonde se abren las puertecillas de los camarotes, tomando posesión, por decirlo así, del corpachón enorme del navío que se va llenando de gentes, al recorrerlo de alto abajo, de un extremo á otro, con los ojos y el espíritu muy abiertos por la curiosidad. Y otra vez los clamores de la sirena, que dispara su entrecortado chorro de vapor y de rugidos contra el aire quieto, trans-lúcido, por donde revolotean las gaviotas. Ya hay gente que forma grupos animados en uno de los puentes, que juega al billar ó á la baraja, que se adormila en un rincón, que baila, que escribe cartas y hojea libros y revistas. Y tampoco faltan parejas acarameladas que apretándose las manos ó uniendo las bocas en algún rincón apartado, nos den—querámoslo ó no—el candoroso espectáculo de su felicidad juvenil. Todo esto tiene el aire del principio de una larga travesía, y sólo hemos de permanecer en este pequeño mundo flotante unas cuantas horas.

Y seguiremos gozando hasta bien entrada la noche esa encantadora sensación—ficticia en este caso—de larga travesía en busca de tierras lejanas. Cruzan de tiempo en tiempo en la remota línea del horizonte, como envueltos en una tupida gasa azulencá, las gibas de unos cuantos promontorios, la pincelada indecisa, quebradiza á trechos, de la costa. Y ya desgarran el cielo del atardecer, con sus aspas de luz que giran sin cesar, nerviosamente, los faros próximos á la bahía de San Diego. Luego, trozos de tierra iluminada: una ciudad que fosforece con sus innumerables lucécitas eléctricas, alineadas ó agrupándose en constelaciones caprichosas. Después, lomazos sombríos, monstruosos, punteados de estrellitas brillantes; la caprichosa iluminación del puerto, con sus arcos voltaicos de luz potente y fría; las pupilas verdes, rojas, que desde los mástiles de los navíos adormilados perezosamente ó de los remolcadores que van de un sitio para otro, todo lo escudriñan, y al reflejarse en las aguas negras dejan regue-



El patio de una casa de San Diego

ros tembladores de esmeralda y de carmín. Y esta encantadora ciudad de San Diego—por donde ya nos hemos paseado más de una vez, olvidándonos del tiempo que corre y de las ocupaciones que esperan—vuelve

volver aquí, porque pueden descubrirse por donde quiera la imborrable traza de nuestro espíritu. Aquí, en esta hermosa bahía, donde se alza hoy la acogedora y floreciente ciudad de San Diego, en 1542 (el día 17 de



La antigua Misión de San Diego de Alcalá

PASATIEMPOS Y CURIOSIDADES ZOOLOGICOS

Animales amaestrados y sus habilidades

CURIOSAS en alto grado son las fotografías que ilustran la presente información, todas ellas referentes a cierta colección de animales amaestrados que exhibe actualmente por las principales ciudades de los Estados Unidos un domador alemán.

Apartándose éste de los antiguos procedimientos empleados por los domadores, y que se basaban principalmente en el castigo y el hambre, ha logrado obtener, por el sistema del cariño y del halago, combinados con una paciencia infinita, maravillosos resultados en sus educandos.

Presentamos a nuestros lectores algunos de los trabajos más sorprendentes de dichos animalitos. Así, por ejemplo, ese



Una graciosa combinación de tiro en un parque zoológico norteamericano



El interesante dúo de grajos del tenor señor Simpson y de la «diva» señorita Black

gracioso *teams* constituido por un gallo, un perro y una jaquita enana, que obedecen dóciles a la brida, arrastrando el minúsculo *hibury* en que pasea uno de los hijos del domador. No menos cómico es el dúo de grajos con acompañamiento de pianola, mostrado por otra fotografía, y en el que el tenor, *Mr. Simpson*, y la triple *Miss Black*, se dicen, al compás de un *chárleston*, dulces ternezas, y ello con un fervor lírico que envidiarían muchos artistas de *music-hall*, y probablemente con mucha mayor afinación.

Los inventos modernos no son desdeñados por los alumnos del domador germánico. Puede verse en efecto que la señora Pa-

rral comunica por teléfono sus experiencias de la vida conyugal a *mistress Squire Squirrel*, aconsejándole que calme un poco sus nervios y sustituya la excesiva viveza ardillesca por la inalterable calma cotorril. Y en el orden de las habilidades científicas, ¿cómo no admirar la lección de geografía que el profesor *Mr. Pepper* (un antiguo «gato-mascota» de cierto barco mercante que dió varias veces la vuelta al mundo), da al señor *Joey*, un hermoso *Leghorn* que se obstina en creer al planeta limitado por las tapias de su corral. Y ahora contémpense las funambulascas habilidades de ese mismo gato geógrafo, á las veces portentoso equilibrista y malabarista, consistiendo lo más digno de admiración no precisamente lo preciso de sus tra-



La señora cotorra comunica por teléfono sus experiencias de la vida conyugal á la señorita ardilla



El gato navegante explica sus viajes transatlánticos al hogareño rey del corral

bajos, sino que al final de ellos no se merienda á sus ratoniles *partenaires*. Por último, párese un momento la atención del lector en ese grave *Mr. Flock*, el discípulo favorito del domador, que á más de calcular con la rapidez de un Inaudi, lee y comenta con aullidos las noticias de un periódico y embalsa *bocks* de cerveza con la seriedad é impavidez que pudiera hacerlo un muniqués castizo.

D. R.



Las habilidades juglarescas con sus irreconciliables enemigos, son la delicia de este simpático felino



El señor «Flock», aficionado á la cerveza y la política, aprovecha una momentánea ausencia de su amo para calmar su sed y su curiosidad con un buen jarro del líquido de Gambrinus y la reposada lectura del rotativo matutino

(Fots. Agencia G-áfica)



La fantástica iluminación del Palacio Nacional de la Exposición de Barcelona

El público conoce ya el aspecto blanco de la iluminación decorativa de la Exposición. Y sucesivamente irá conociendo sus aspectos en diversos colores: fijos y cambiantes. Lo que no sospecha es el enorme esfuerzo de inteligencia que representa llevar á cabo estos trabajos, ni sospecha quizás que toda esta labor, juegos de agua é iluminación, es una labor nacional, que constituye un indiscutible *récord* tanto en cantidad como en calidad.

Como funcionario de la Exposición, he podido seguir paso á paso el proceso de los trabajos objeto de este artículo, impulsado por la natural curiosidad técnica que me han inspirado, y me place hacer constar que todos los proyectos ejecutados han sido redactados en las oficinas de Montjuich por mi querido compañero D. Carlos Buigas, jefe de Aguas é Iluminación de Espectáculo, bajo la sabia dirección de Don Mariano Rubió, consultor técnico y jefe de la Sección de Ingeniería, hallándose ésta muy dignamente representada en el Comité de la Exposición por su vocal delegado, D. José Ayxelá.

Consecuente con el propósito de dar á conocer al

EL AGUA Y LA LUZ EN LA EXPOSICION INTERNACIONAL DE BARCELONA

público las particularidades de esta obra, paso á describir las características generales de la misma y de su ejecución:

La iluminación de la zona principal de la Exposición presenta las siguientes características que por primera vez se ofrecen en un conjunto de iluminación al exterior.

1.^a Ausencia absoluta de puntos brillantes y de candelabros normales en toda la zona.

2.^a Iluminación de las fachadas, de forma que los rayos luminosos de las lámparas y reflectores no puedan alcanzar nunca el rostro del visitante

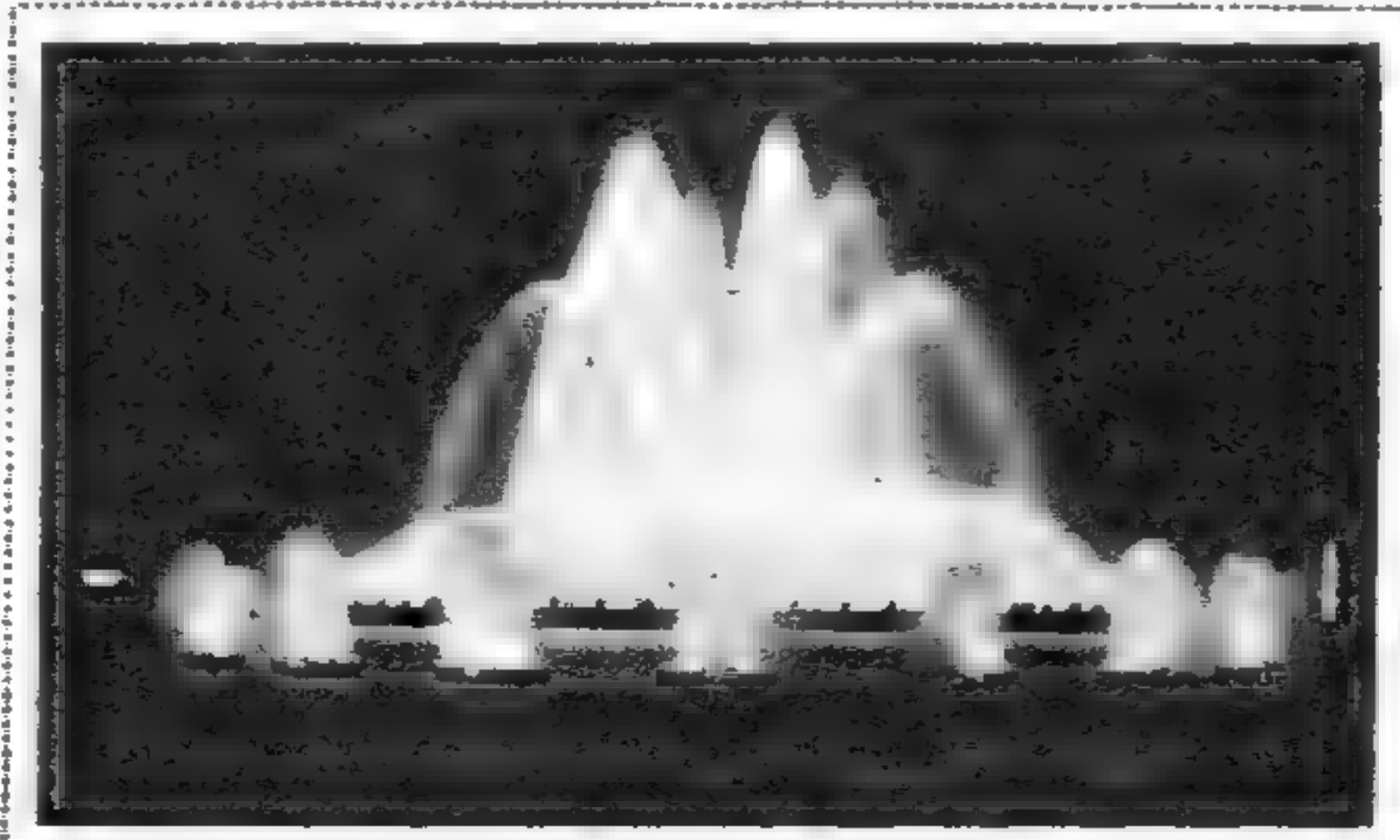
3.^a Utilización exclusiva de motivos decorativos de cristal y de agua luminosa para obtener una difusa iluminación suave y al mismo tiempo intensa.

4.^a Formación de un gran conjunto espectacular que sea susceptible de gran número de variaciones de aspecto y coloración en una misma noche.

5.^a Control de estas variaciones desde un puesto único para las combinaciones de conjunto, y de varios puestos locales para las combinaciones de detalle.

Como independientes en cierto modo de la iluminación decorativa propiamente dicha, deben considerarse los grandes juegos de agua luminosa, que, además de contribuir á la iluminación general, tienen la misión de constituir por sí solos un espectáculo propio.

Las ventajas que presenta la característica primera saltan á la vista desde el punto de vista estético. La luz ya no deslumbra con sus puntos brillantes, ni á causa de ello



La fuente mágica de la Exposición de Barcelona

el contraste hace aparecer más oscuros los motivos que interesa realzar, como son: fachadas y juegos de agua.

Para obtener la característica segunda, el señor Buigas tuvo que vencer especiales dificultades, debidas principalmente á lo accidentado del terreno, que con sus grandes diferencias de nivel ofrece puntos de vista dominantes, á los cuales es difícil ocultar los manantiales de luz colocados en lugares más bajos. Para ello se apartó completamente de las normas usuales en estas instalaciones y proyectó un nuevo tipo de reflector en cuatro modelos diferentes, que permite colocarse muy cerca de las fachadas á iluminar, sin que quede perjudicada la uniformidad en la repartición de la luz.

Estos reflectores contienen lámparas tubulares de filamento rectilíneo de 2.000 W, fabricadas por primera vez en el mundo especialmente para este caso. Los reflectores han sido contruidos en Barcelona, y se han empleado en la iluminación de las fachadas de los Palacios Alfonso XIII y Reina Victoria y en la del Nacional, exceptuando cúpulas y torres. Para la iluminación indirecta de balaustradas, el Sr. Buigas ha ideado una combinación de lámparas y filtro, formada por una lámpara linolite con el filamento descentrado, la ampolla plateada por la parte más cercana al filamento y el todo dentro de un tubo de cristal coloreado en su masa. De esta forma no se precisa reflector,

porque hace sus veces la media ampolla cilíndrica plateada con el filamento descentrado. El tubo de cristal coloreado y los casquetes extremos sirven para teñir la luz, á la par que protegen el plateado. Esta combinación presenta la ventaja, sobre la solución de colorear el cristal de la ampolla en su masa y luego platearlo, de que la luz reflejada sólo debe atravesar una vez el cristal de color en lugar de tres veces, con el consiguiente aumento de rendimiento luminoso...

La característica tercera es una de las más originales y atrevidas de los proyectos del señor Buigas.

Muy difícil resultó lograr una buena re-

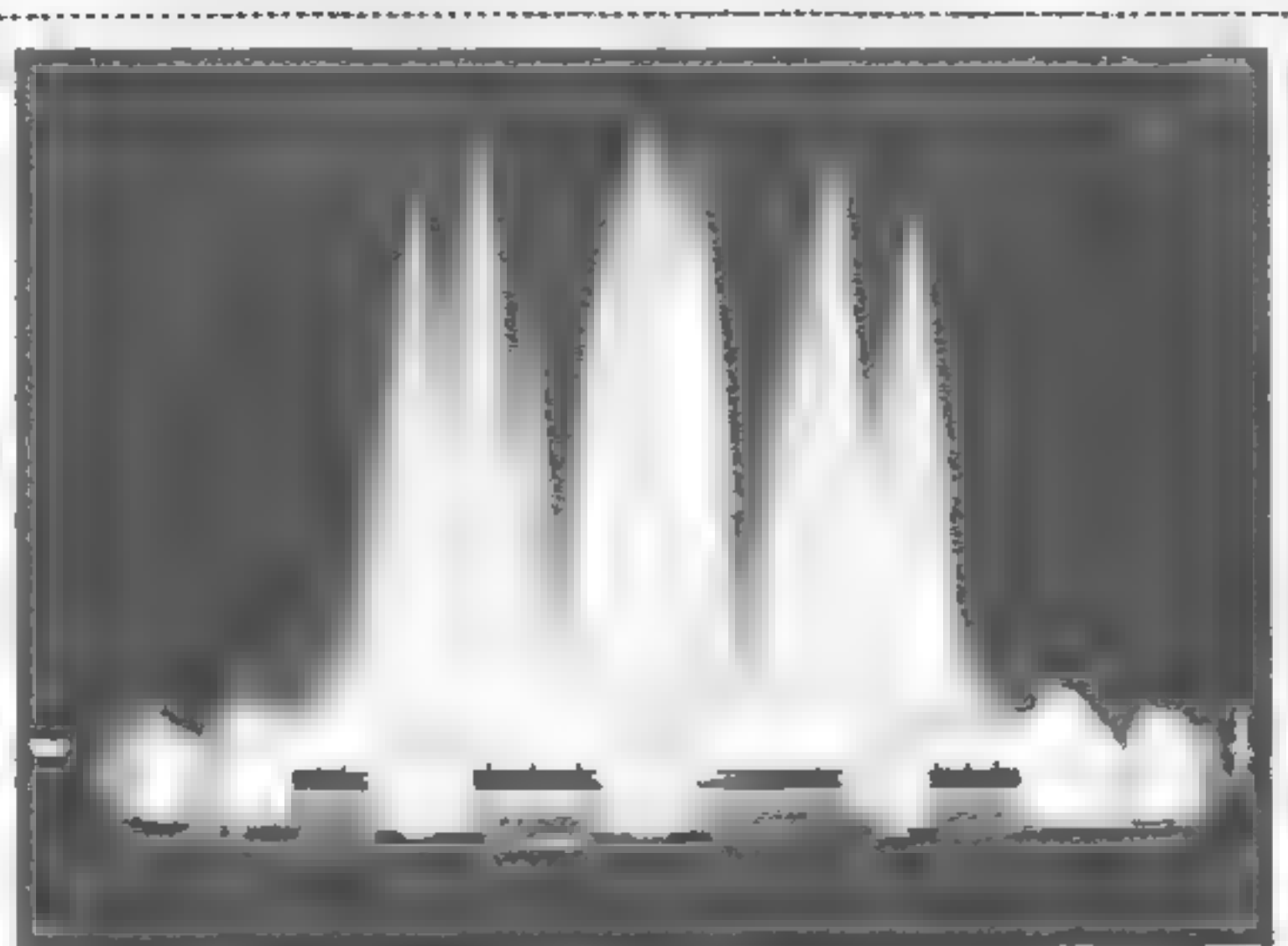
partición de la luz en las columnas luminosas con lámparas de cuatro colores diferentes y empleando vidrios de un opal poco absorbente, en atención al rendimiento luminoso. Estos vidrios están formados por una capa de vidrio plano incoloro ó coloreado y otra más delgada de opal. Los vidrios coloreados de este tipo han sido empleados con este motivo por primera vez en España.

Los juegos de agua luminosa contienen tan grande número de particularidades y dispositivos inéditos que resulta imposible dar de ellos ni siquiera una ligera impresión en esta descripción general. Baste saber que la idea del señor Buigas fué la de apartarse de todo plagio de sistemas empleados en otras fuentes instaladas en el Extran-

jero, porque ambicionaba para la Exposición algo más que dotarla de nuevas ediciones, más ó menos revisadas y corregidas ó de surtidores ya conocidos.

La característica cuarta fué prevista por el Sr. Buigas, en atención á que el público de nuestros días gusta de la variación en los espectáculos. Cuando se manifiesten completamente al público estas características, creemos que serán muy de su agrado.

Para maniobrar cómodamente estos cambios, se ha proyectado, en colaboración con la Westinghouse, un sistema completo de mando á distancia, basado en pulsar el voltaje de la corriente mediante reactancias, los núcleos de cuyas bobinas son atravesados.



Otro aspecto de la fuente mágica



La plaza de la fuente mágica en la Exposición de Barcelona

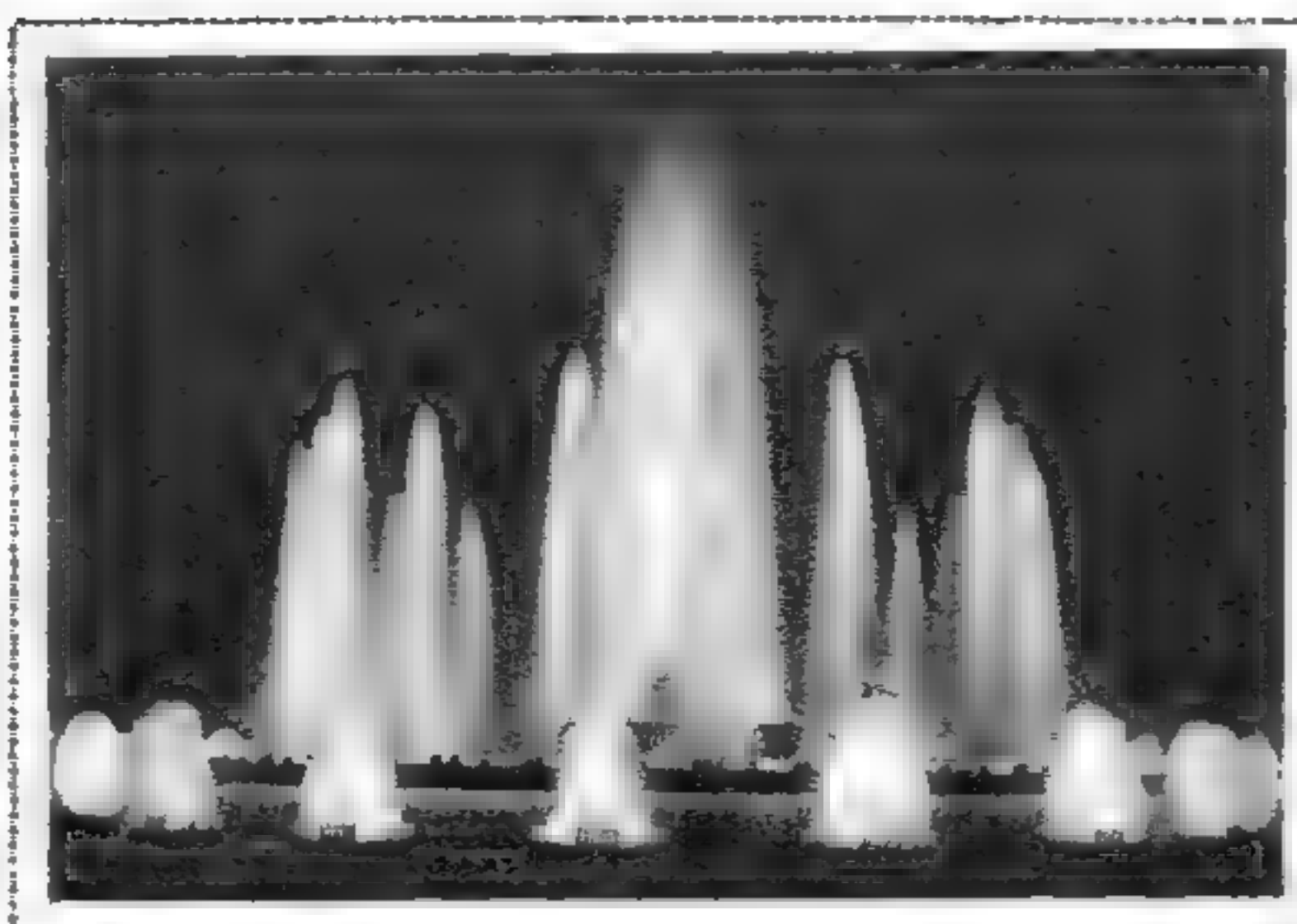
además, por flujos magnéticos de intensidad variable que modifican el valor de aquélla, y producidos por un enrollamiento de continua, cuya intensidad se modula á voluntad mediante resistencias.

Esta instalación es la única en que ha existido una positiva colaboración extranjera, pues no pueden considerarse como tales los sencillos suministros efectuados de material serie, según especificación de los correspondientes pedidos.

Para llevar á cabo toda esta obra de los juegos de agua é iluminación decorativa han tenido que vencerse considerables dificultades. Al iniciarse no existía en España ninguna casa que en los últimos cuarenta años hubiese construido una fuente luminosa de verdadera importancia, ni que dispusiera, en el país, de técnicos que en su experiencia contaran el haber proyectado y ejecutado obras de este género.

Estas circunstancias y el hecho de que ha imperado en la Exposición el régimen de subastas y concursos para la adjudicación de obras é instalaciones, obligaron al Sr. Buigas á redactarlos completos y detallados.

Afortunadamente, dicho ingeniero se había especializado en la técnica de los surtidores luminosos y había tenido ocasión de ensayarla en los pequeños surtidores luminosos del Palacio Real de Pedralbes, proyectados por él y construidos por administración bajo su dirección en 1925; en la primera fuente luminosa de Montjuich, cuya instalación definitiva, hidráulica y luminosa, se efectuó por administración según sus dibujos y bajo su dirección en 1926; en las múltiples pruebas realizadas durante los años 1927 y 1928 en el surtidor de la hidráulica, convertido en laboratorio de ensayos con una improvisada instalación luminosa, aco-



Otro bello aspecto de la fuente mágica

plada á la instalación hidráulica, efectuada en el año 1924, de acuerdo con el proyecto del propio Sr. Buigas, y, finalmente, en el laboratorio de pruebas montado en los sótanos del Palacio Alfonso XIII, donde se efectuaron laboriosos experimentos para obtener los más adecuados perfiles de vertederos, los tipos más variados y convenientes de toberas, las condiciones de funcionamiento de las de emulsión y las proporciones adecuadas entre caudales de agua é intensidades de luz.

El que esta obra, de la que podemos asegurar que más del 80 por 100 del valor de los materiales es de producción nacional, supere en su ramo á todo lo hecho en el mundo, y el que la técnica de los surtidores luminosos y la luminotecnia decorativa nacional hayan plantado su pabellón por encima de los demás, no me parece un hecho trivial, ni mucho menos. Por esto me duele, como ingeniero español, que se silencie de modo inexplicable una realidad tan halagadora para nuestra técnica, y con ello se deje libre el campo á las informaciones indocumenta-

das ó tendenciosas, impregnadas unas de ese espíritu tan típicamente español refractario á creer que pueda hacerse aquí algo importante, técnicamente superior á lo extranjero, y dictadas las otras por el interés comercial de determinadas casas representantes de firmas extranjeras, que persiguiendo una brillante propaganda deforman considerablemente la realidad con exageraciones por un lado y silencios por otro, confundiendo el simple suministro de determinados materiales con la genial concepción y dirección de los correspondientes proyectos.

No puedo concluir este artículo sin mencionar el meritorio esfuerzo realizado por nuestras Compañías de Electricidad

y en especial la labor de mi estimado compañero D. Juan de Lasarte, ingeniero jefe de Electricidad de la Exposición, para proporcionar y distribuir á ésta la energía necesaria á sus múltiples necesidades, ya que las citadas instalaciones alcanzan la cifra de veintisiete mil (27.000 HP) caballos, siendo por sólo este concepto en mucho superiores á la que con análoga finalidad se han realizado hasta hoy en el mundo.

Todos estos proyectos han podido traducirse en realidades esplendentes gracias á la intervención que para su sanción definitiva ha correspondido en ellos, al alcalde de Barcelona, al director de la Exposición y á los organismos asesores de ambos, que con el mayor entusiasmo hubieron de facilitar la resolución de los problemas técnicos y de carácter económico, que indudablemente había de presentar una obra de tan extraordinaria importancia, y cuya realización ha aportado al Certamen uno de los aspectos más sugestivos del mismo y el mayor atractivo para el público.

José R. RODA



Otro fantástico aspecto de la iluminación en el magno Certamen internacional

Imposición de la Cruz Laureada al alférez Martín Bravo



El alférez de Infantería D. Martín Bravo, á quien le ha sido impuesta por el capitán general da Barcelona, Sr. Barrera, la Cruz Laureada de San Fernando por su heroico comportamiento en Annual, con su esposa y sus hijos.—Acto de la imposición de la Cruz, efectuado en el patio del cuartel de Jaime I

(Fots. Gaspar)



En casa de la novia Rosario Grassa. El beso á la madre, antes de salir para la iglesia

DÓNDE hemos asistido á una escena que guarde semejanza con esta que presenciámos? Hay en un cuarto un hombre vistiéndose. Las prendas, extendidas sobre la cama, van incorporándose á su persona, cuidadosamente, con el concurso socrático de unas manos serviciales. Los contados amigos comentan esas leves incidencias que se suelen producir en estos casos—un punto en el calcetín, la camiseta resulta estrecha, la corbata se rebela al anudarla—, que luego han de servirles para darse a de enterados, cuando lleguen al café. Los mismos amigos pronuncian palabras acentuadas: «Hay que tener ánimo, los grandes tragos pasáris pronto, que no se diga».

Si. Esta escena no es nueva para nosotros. La hemos presenciado en un cuarto de hotel, un día de corrida de toros. El diestro se vestía, con la ayuda del mozo de estoques, y los amigos asistían á la operación como á una solemnidad. En el ánimo de todos estaba la inminencia de algo emocionante, decisivo.

Este «diestro» que se viste es un ídolo popular. Es Ricardo Zamora, un rato antes de contraer matrimonio. Las prendas de su flamante indumento se van acoplando á su figura hercúlea, lentamente, con cuidado exquisito. Se diría un actor cinematográfico—versado en elegancias—, que aguarda la llamada del director para «filmarse».

Y mientras se viste, hay insistentes alusiones al acontecimiento que se avecina. Ahora irrumpe un camarada de equipo, puesto de chaqué, hecho un figurín. Abrazos efusivos, apretones de manos, y con una risa franca... «Ricardo, falta media hora. Todavía estás á tiempo de pensarlo bien» Y Ricardo también ríe. Lo ha pensado bien. Y ya la cosa no tiene remedio. Esto dice por seguir la broma. Pero in quieto, impaciente, mira y remira el reloj.

No estamos en el cuarto de soltero de Zamora. El famoso guardameta ha renunciado á él con unas horas de anticipación, y se ha aposentado, por una noche, en otro cualquiera de la casa. El suyo ha tenido que ofrecérselo á un huésped distinguido.

En sus frecuentes andanzas por las ciudades de España, Ricardo Zamora conoció en Santander á un cura simpático, inteligente... y muy aficionado al fútbol. Para el cura, el ídolo deportivo era Zamora. Por encima del club de sus preferencias, más arriba de sus paisanos—que es lo obligado en la idolatría futbolística—, el cura santanderino colocaba su fervor por el guardameta nacional. Y muchas veces, en broma, en broma, le había dicho:

—Ricardo, si algún día te casas, quiero ser yo quien te eche la bendición.

Se ha casado Ricardo Zamora en la Ciudad Condal



La madre de Ricardo Zamora besa á su hijo antes de salir para el templo



La novia, del brazo de su padre, se dirige á la iglesia

Zamora no lo olvidó. Al llegar la hora decisiva en su vida, se acordó de la promesa.

Un idilio veraniego en la playa. Unas relaciones que se prolongan hasta hacerse peligrosas. Y á poco, la noticia: «Por fin se casa Zamora».

Y no es que fuera Zamora hombre de noviazgos frecuentes. La frase se hacía inevitable por otra razón.

Zamora tuvo también—como tantos otros ídolos populares—veleidades cinematográficas. Quiso probar fortuna en la pantalla. Y se hizo actor de «cine». Fué protagonista de una película—producción nacional—, que precisamente llevaba por título esa frase que ahora se ha repetido tanto: *Por fin se casa Zamora*.

Sólo que ahora no ha sido una película. Ahora ha sido una escena de la vida real.

Ya está Zamora en la puerta!—dice alguien. Y comenta otro: ¡es su sitio!

Pero nadie se fija en la agudeza.

En la puerta de la iglesia ha aparecido Ricardo Zamora del brazo de Rosario Grassa, su esposa.

Y la muchedumbre estalla en entusiastas aclamaciones. Hay vivas á la novia guapa, al novio postinero, á la pareja feliz que llega como puede hasta el automóvil y desaparece.

Así se ha casado Zamora, el guardameta nacional, una de las personalidades más sólidas de la España de hoy, en las manos se coloca el buen nombre de la nación cada dos por tres.

Quede registrada la fecha—22 de Enero de 1930—, para conocimiento de las generaciones sucesivas. A lo mejor, esta época no deja recuerdos más importantes.



Los novios, seguidos de la comitiva de la boda, salen de la iglesia después de recibir la bendición nupcial



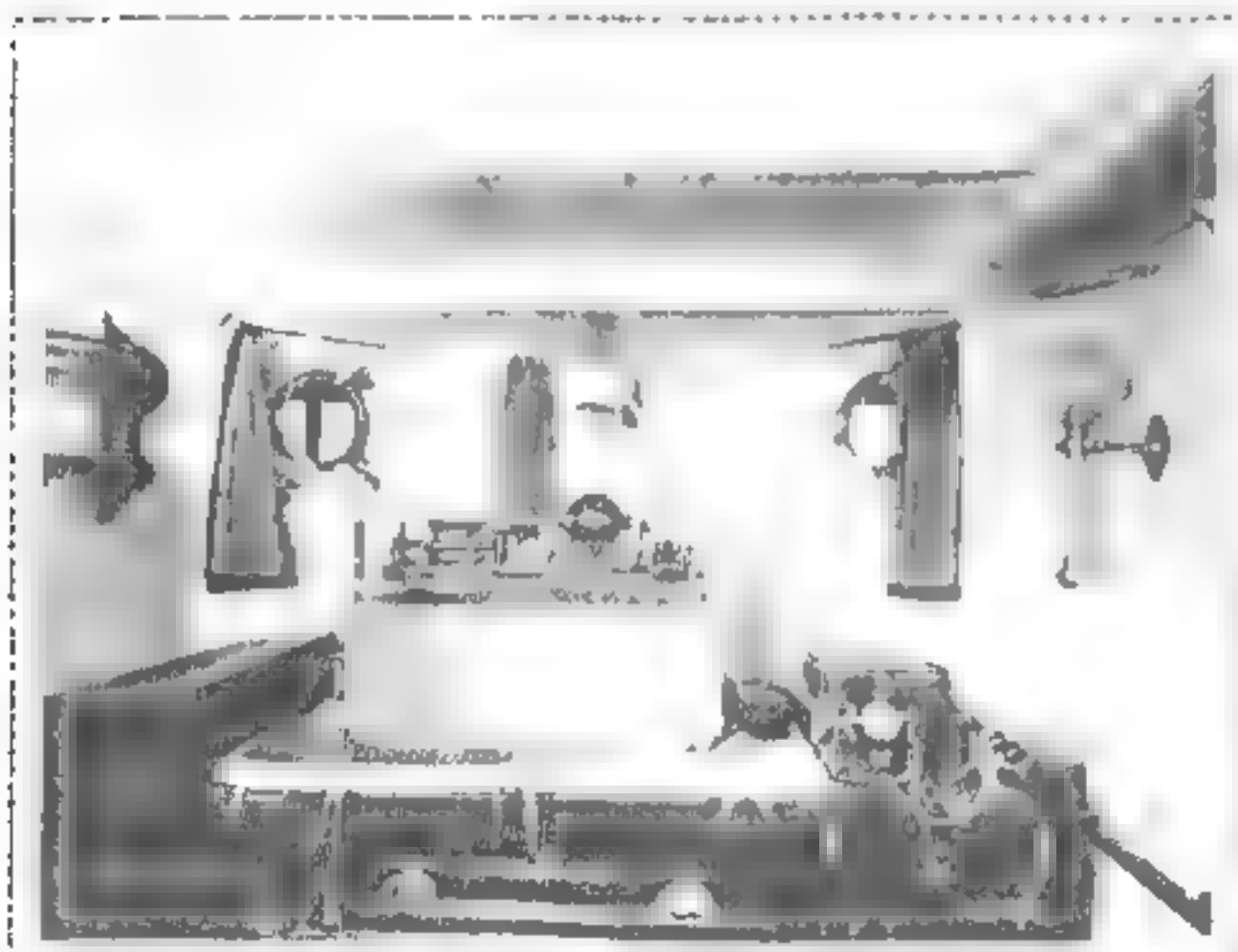
El feliz matrimonio constituido por Rosario Grassa y Ricardo Zamora, dejando el templo donde su enlace fué bendecido

(Fots. Gaspar)

Pruebas de un ingenioso invento en Barcelona. El nuevo Municipio y Escuelas de Corbera de Mataró



DON JOSE M. TORROJA
Inventor de un aparato para descubrir la presencia de buques á distancia



El aparato inventado por D. José M. Torroja, para descubrir la presencia de buques á distancia



Nueva Casa Consistorial de Corbera de Mataró y Escuelas Municipales,
recientemente inauguradas
(Fots. Merletti)



El inventor del aparato para descubrir la presencia de buques á distancia, con el almirante D. Enrique Casas, el director de la Aeronáutica Naval, D. Ramón Fontela, y otras personalidades, después de las pruebas efectuadas con gran éxito
(Fot. Gaspar)



Las autoridades de Barcelona y de Corbera de Mataró escuchando el discurso pronunciado por el alcalde de esta población, en el acto inaugural de la nueva Casa Ayuntamiento y Escuelas Municipales

Las Medallas de la Exposición de Barcelona. - Otros asuntos



Barcelona.—Anverso y reverso de la Medalla otorgada en la Exposición Internacional para premiar las obras de la sección de Bellas Artes



Barcelona. — Anverso y reverso de las Medallas otorgadas en la Exposición Internacional para premiar á los expositores de las secciones de Industrias



DÓCTOR DON MANUEL IRURETA
Que há sido nombrado obispo de Barcelona (Fot. Ojanguren)



La Tuna Compostelana que visitó esta capital á su paso para Barcelona, donde fué invitada para dar algunos conciertos en la Exposición y representar escenas de «La casa de la Troya»

El triunfo del Madrid sobre el Barcelona fué la sorpresa del torneo de la Liga



Barcelona.—Después de una jugada brillante, en un remate espléndido, Rubio, el delantero centro madridista, lanza este tiro difícilísimo que es un goal que sumará a la lista de los cuatro que marcaron el extraordinario triunfo de los centrales (Fot. Gaspar)



San Sebastián.—Durante disputado el partido entre la Real Sociedad y el Deportivo Español de Barcelona, terminó con el triunfo de los donostiarras por un tanto a cero, obtenido pocos minutos antes de concluir. En este grabado, el defensa españolista Sarasqueta rompe uno de los ataques que Kiriki y Benzobas llevaron con más peligro (Fot. Carte)



Madrid.—En la monótona liza entre el Arenas de Guecho y el Athletic madrileño, los norteos, más decididos y mejores futbolistas, sobre una pista resbaladiza y encharcada, consiguieron un triunfo por tres tantos a uno. En nuestra foto, Cabo pretende detener con la inseguridad característica uno de los tiros lanzados por los areneros (Fot. Díez Casariego)



Barcelona.—La recuperación iniciada en los «matches» anteriores por el Madrid, ha culminado en su encuentro reciente contra el F. C. Barcelona, derrotado en la propia sede de Las Corts, por la diferencia terminante de cuatro goals a uno. El grupo central actuó brillantemente en todas las líneas, destacando en el ataque las genialidades de Rubio, que llevó la línea con tal eficacia, que él y sus compañeros desbordaron las defensas azul-granas y batieron á Platko varias veces. No fué empero un partido fácil, como lo demuestran este esfuerzo de los delanteros catalanes, que vieron frustrados sus afanes constantes, frente á la decisión inquebrantable de los defensas y de Vidal, el guardameta, que en esta ocasión despeja con el puño el remate peligrosísimo de los enardecidos rivales

(Fot. Sport)

Honores á la bandera de la Ambulancia de la Cruz Roja, de Cartagena



El señor maqués de Rivera, en representación de S. M. la Reina, imponiendo la corbata de la Cruz Roja á la bandera de la ambulancia de la ciudad de Cartagena



El coronel Jolmi, agregado de la Embajada italiana, imponiendo la Medalla de Plata de la Cruz Roja de su país á la bandera de la ambulancia de Cartagena



Las autoridades de Cartagena, con el agregado de la Embajada de Italia y otras personalidades é invitados, en el acto de la imposición de la corbata de la Cruz Roja y de la Medalla de Plata de dicha Institución italiana á la bandera de la ambulancia de Cartagena
(Fots. San Chito)



ANA PAULOWA

La admirable bailarina rusa, cuya actuación en Madrid ha despertado excepcional interés

LA reconstrucción del Teatro de Apolo es ya un hecho indudable, no una fantasía cómica-burlesca como la que se lanzara á los cuatro vientos hace dos semanas, complicando en ella á los hermanos Patuel, desafortunados empresarios del lindo coliseo de la calle de Alcalá en la etapa última, cuando los nuevos propietarios del edificio, que se prendaron de él, no como templo del Arte, sino como lugar estratégico para levantar sobre sus cenizas un flamante Banco, clausuraron definitivamente sus puertas.

No en la plaza del Progreso, como noticiaba a especie bululesca, sino en la calle de Barceló, más del antiguo Hospicio, en un amplio solar que está separado de los jardines por la prolongación de la calle de Larra y que da á las calles Florida y Beneficencia, es donde se levantará el nuevo Apolo, que tendrá su fachada principal en la primera de las citadas calles.

El constructor de esta obra, en la que se aprovechan muchos de los materiales artísticos del teatro que se derriba, cuantos pueden contribuir á darle el carácter que tuvo y que merecen a pena de ser utilizados, es el arquitecto señor Ruiz, y el propietario, el vizconde de Escoriaza, hombre de gran fortuna y grandes negocios, poseedor, entre otros bienes, de varias casas en la Gran Vía.

Acogida con gran entusiasmo la idea por este señor, cuando se la expuso el arquitecto, ya están hechos los planos del edificio, y en cuanto los trámites de adquisición del solar permitan que éste pase á poder de su propietario, comenzarán las obras, cuya duración se calcula en un año aproximadamente.

Madrid no perderá, pues, su Teatro de Apolo, sino un Teatro de Apolo que solamente se parece en el nombre al que desaparece, sino que se parecerá en su aspecto, y que, además del parecido, ofrecerá mejoras y comodidades que aquél no ofrecía, puesto que en el nuevo se ape-

Farsas y farsantes

edificios ha conseguido la Arquitectura, y de que tan admirables modelos existen en otros países.

* * *

En el Alkazar no dan una. Desde que arrendó el teatro la Empresa Fraga, cuantas Compañías de distintos géneros han actuado en él, tuvieron vida breve y accidentada. Ni el teatro americano, ni el vanguardista, ni la zarzuela del viejo y desacreditado régimen que aún aletea en otros escenarios cuando encuentra en un «calderoniano» divo su defensor, pudieron sostenerse en el Alkazar, no obstante el inmejorable sitio en que se encuentra.

Pero de este hecho no hay que culpar tanto á las Compañías que actuaron en él como á la Empresa que lo explota, sin otra mira que sacarle á la finca un crecido producto.

Ese trasiego de Compañías y esa mezcolanza de géneros, desorientando al público, acaba por alejarlo definitivamente. ¿Para qué hacer cuenta de un teatro en el que nunca sabe lo que va á ver, temiendo tantos otros donde elegir con exacto conocimiento?

Y como si este desbarajuste demostrativo de la incapacidad del explotador no fuera bastante causa, hay otra que hace imposible todo negocio teatral en el Alkazar. Las condiciones leoninas que se exigen por la Empresa arrendadora del local á las de Compañías que se deciden á actuar en él.

No hay modo de defender un negocio en el que se exige que la entrada media diaria no baje de tres mil pesetas, y si baja sea suplida la diferencia por el empresario de Compañía.

Seguramente continuará ocurriendo, mientras se insista en este absurdo, lo que ha ocurrido repetidas veces. Sería preciso disponer de una obra de extraordinaria fuerza, para que la lógica quebrara, y no es de esperar que la Compañía de Bonafé, apalabrada para sustituir á la de zarzuela, que tan efímera actuación ha hecho, sea la que consiga ese milagro.

Viene esta Compañía para estrenar en Madrid la obra del señor Fernández del Villar, titulada *La educación de los padres*; y aunque de esta obra se ha dicho que ha obtenido éxito en cuantas poblaciones se ha dado á conocer, es posible que el público madrileño, tan exigente, y la crítica tan cicatera, encuentren motivos para amargarle el éxito al autor, malogrando la temporada del simpático Juan Bonafé, cuarta de las que en el año actual se malogran en el Alkazar.

* * *

Lo mismo puede ocurrir, aunque por razones bien distintas, en el Infanta Beatriz, con la obra de Martínez Sierra *Tridngulo*, primer estreno que se anuncia.

El decadente autor de tanta comedieta blandengue, insustancial y ramploncilla, ha querido con esta obra tomar un puesto en la legión de comediógrafos vanguardistas. Pero no es este propósito sensato en ciertas edades, ya muy lejanas de las audacias juveniles, y el tal alarde de modernismo resulta un evidente paso atrás.

Nosotros vimos *Tridngulo* cuando se estrenó en Barcelona, y nos gustó menos aún que á la crítica de aquella capital, que tan prudentes y respetuosos reparos le puso, porque, además de que el argumento es absurdo, rebuscado, con un tono de folletín de la época de *El coche número 13*, *Rocambolo* y otros tan truculentos é inverosímiles, que tenían la virtud de deleitar á las porteras de nuestros padres, su vanguardismo pirandelliano es de esa inocencia infantil en que viene á parar frecuentemente la senectud. Consiste en no dar desenlace al problema del hombre casado con dos mujeres, que se plantea en la obra, haciendo que el protagonista, con el público, le dé el que le parezca.

Y á esta novedad, que ya no lo era cuando con ella intentó sorprender á los incautos el ingenio funambulesco de Pirandello, añádanse los inverosímiles y mañosos recursos á que se apela en *Tridngulo* para justificar la desaparición y el prolongadísimo silencio de la primera esposa, á la que se da por muerta en un naufragio, á fin de que el supuesto viudo pueda contraer nuevo matrimonio, y al reaparecer la primera esposa quede planteado el arduo problema del hombre casado con dos mujeres.

¿No se quería vanguardismo? Pues véase la clase del que vamos á disfrutar en el Infanta Beatriz, gracias al prodigioso rejuvenecimiento del amerengado autor de *Amanecer*, *Lirio entre espinas* y *Primavera en otoño*, por no citar sino algunas de las más cursis producciones de este fecundo fabricante de sensiblerías baratas.

DON QUINTIN



ROSA FONTANA

Bella tiple cómica del Teatro Rusafa de Valencia, que obtiene grandes éxitos en la ciudad del Turia

INTERESANTES NOTAS Y RETRATOS DE LA ACTUALIDAD EN MADRID Y EN PROVINCIAS



GLORIA MARTÍNEZ SIERRA
Bella dama joven, que después de notables actuaciones en agrupaciones artísticas de vanguardia debutará en breve con la Compañía Bonafé



Martos La locomotora del tren rápido de Málaga a Madrid, que descarriló entre las estaciones de Torredonjimeno y Martos por haber puesto un obstáculo en la vía una mano criminal, ocasionando el accidente varios heridos (Fot. Osuna)



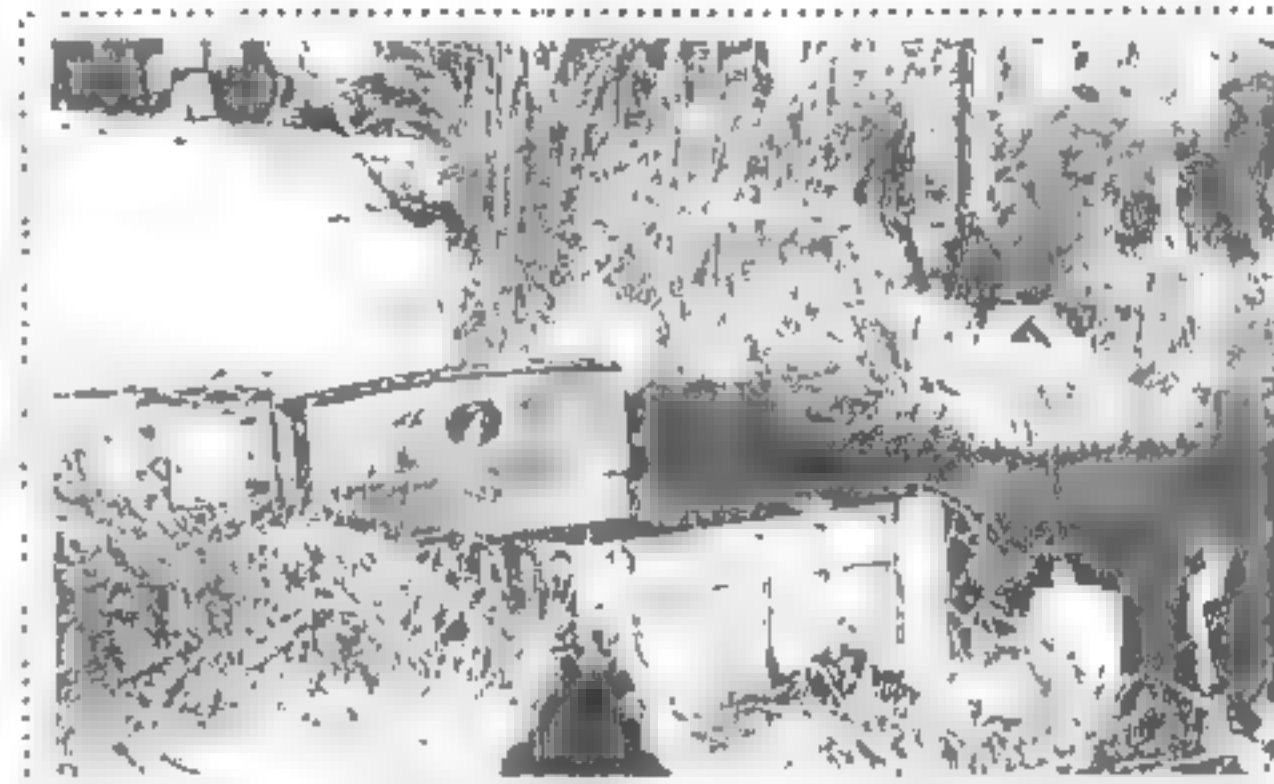
Larache -El vapor belga «Lys», embarrancado en la playa de Ras-Remel á causa de la niebla (Fot. Gavilán)



DON EMILIO ARBUÑES JUSTE
El doctor forense de Martos, que viajaba en el expreso de Málaga a Madrid, y que prestó los primeros auxilios á los heridos (Fot. Osuna)



ALMA TAPIA
Nuestra distinguida colaboradora, que ha sido premiada en el Concurso de carteles anunciadores de la Compañía de comedias Díaz-Artigas



Vitoria.—La camioneta que cayó al río Santo Tomás desde el puente del camino de Gamarra, ocasionando la muerte de su propietario Felipe Atucha y de su hija Timotea, que le acompañaba



Vitoria.—El cadáver de Timotea Atucha, que fué víctima, con su padre, del accidente ocurrido á una camioneta en el camino de Gamarra (Fots. Ceferino)



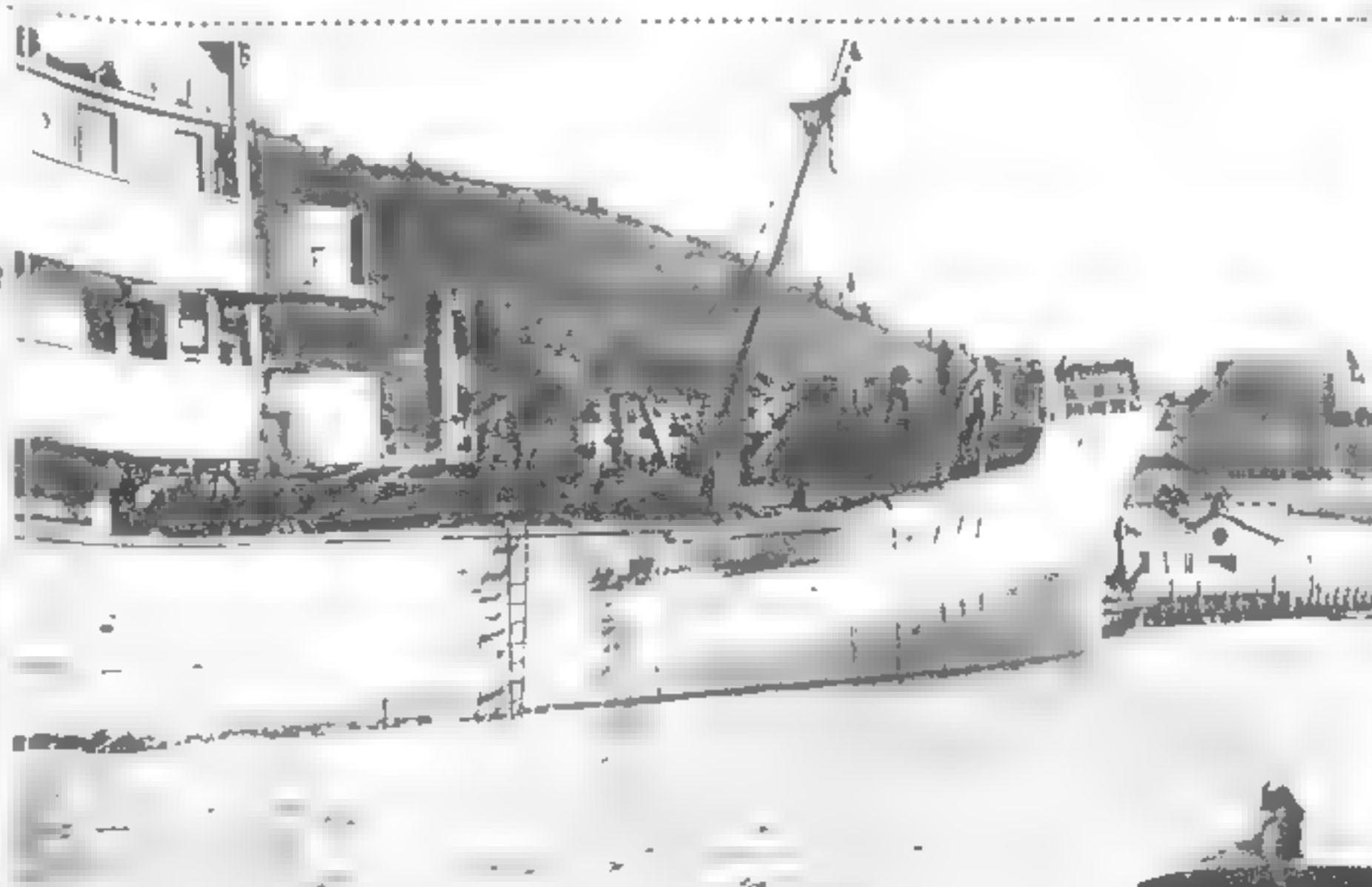
VICENTE SIMÓN
Tenor del Teatro Eslava, que ha obtenido grandes éxitos en «Noche de verbena», de Vargas y el maestro Vives



El Paquebot alemán «Monte Cervantes», embarrancado en el Estrecho de Magallanes, habiéndose salvado los 1 120 pasajeros y los 302 tripulantes que llevaba á bordo, y cuyo capitán Dreyder se hundió en el buque, por negarse á abandonarlo (Fot. Roldán)



Baracaldo (Vizcaya).—Miembros de la Sociedad de Antiguos Alumnos Salesianos, que se reunieron para inaugurar los nuevos locales en que se ha instalado dicha entidad (Fot. Gil del mar)



San Sebastián. Costado del vapor «Mistral», de la Compañía Píscie, después de la explosión en él ocurrida en el puerto de Pasajes, por efecto de la cual resultó muerto un obrero y seis heridos (Fot. Carte)



San Sebastián.—Cubierta del vapor «Mistral», después de la explosión ocurrida en él (Fot. Carte)

Banquete de los vendedores de periódicos de Zaragoza



Zaragoza. El corresponsal administrativo de Prensa Gráfica, Sr. Soto, acompañado por el alcalde, en la presidencia del banquete que los vendedores de periódicos celebraron en la Posada de las Almas, con motivo del aniversario de la fundación de su sociedad protectora (Pot. Martínez)

HABLANDO CON EL GRAN TORERO JOSÉ PASTOR

No hay mal que por bien no venga», dice un refrán.

Una inoportuna avería en el *auto* me obliga á detenerme en Oliva, bello pueblecito valenciano, en el cual se encuentra el matador de toros José Pastor. Aprovecho el incidente y me encamino á saludarle.

Le sorprende mi visita; le saludo y explico mi presencia, é inesperadamente surge la entrevista.

—¿Cómo te encuentras, Pepe?

—Más fuerte que nunca, y con muchas ganas de empezar á torear para recuperar el tiempo perdido y consolidar mi cartel.

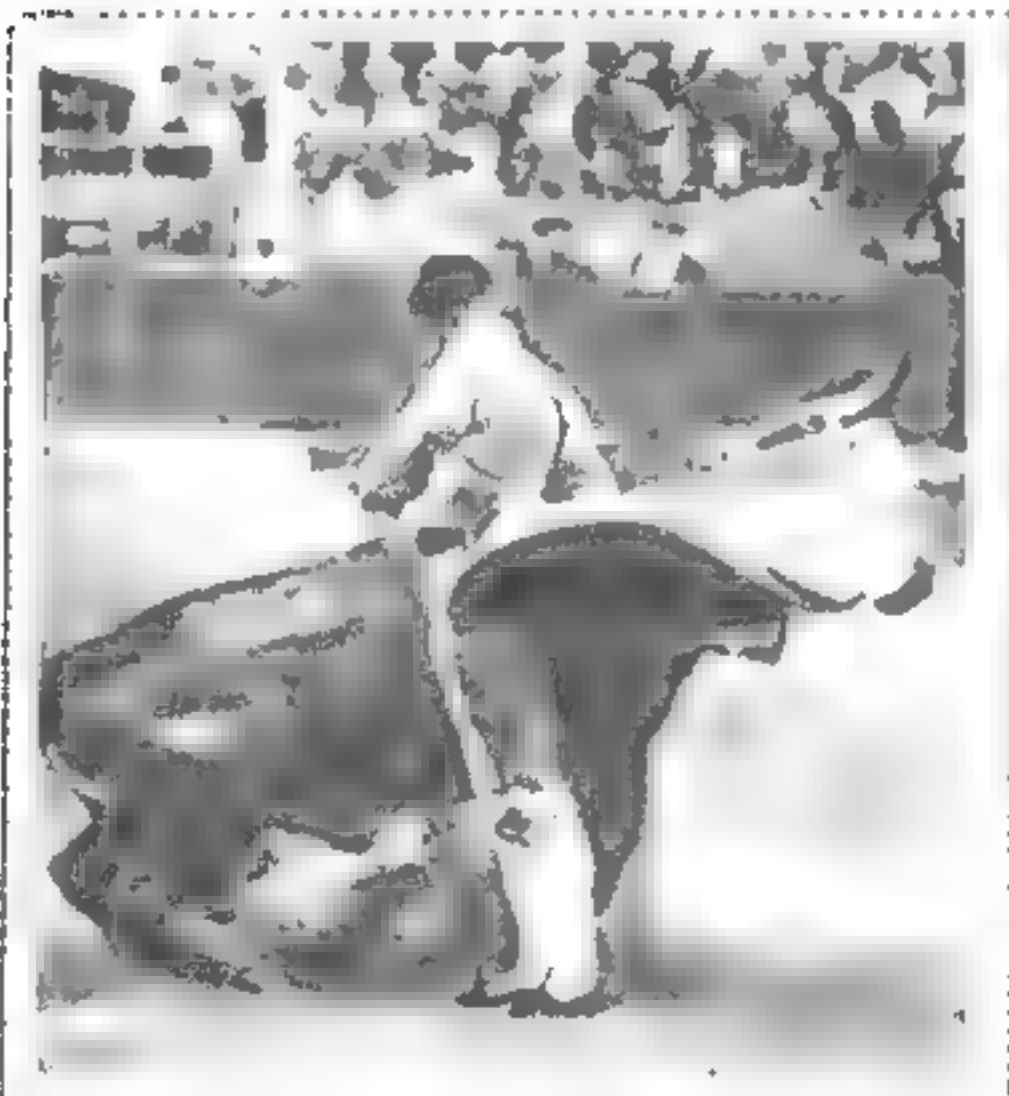
—¿Entonces?..

—Puedes afirmar que estoy de facultades y de salud como nunca, gracias á los cuidados de los doctores Oliver y Viñas, los que me han libertado de la ciática que tanto me ha hecho padecer viendo cómo corrida tras corrida perdía de dar cumplimiento, desmoronándose mis ilusiones y destrozándose por entero la temporada pasada, pues en plena Feria de Valencia, y cuando ya había toreado la primera corrida de mi contrato, fui súbitamente acometido del maldito mal, perdiendo las dos corridas pendientes de dicha feria y sucesivamente cuantas me tenía firmadas mi apoderado. Pero, en fin, este año quiero recuperar todo lo perdido, ya que me encuentro con una afición tan grande como en mis primeros tiempos de novillero.

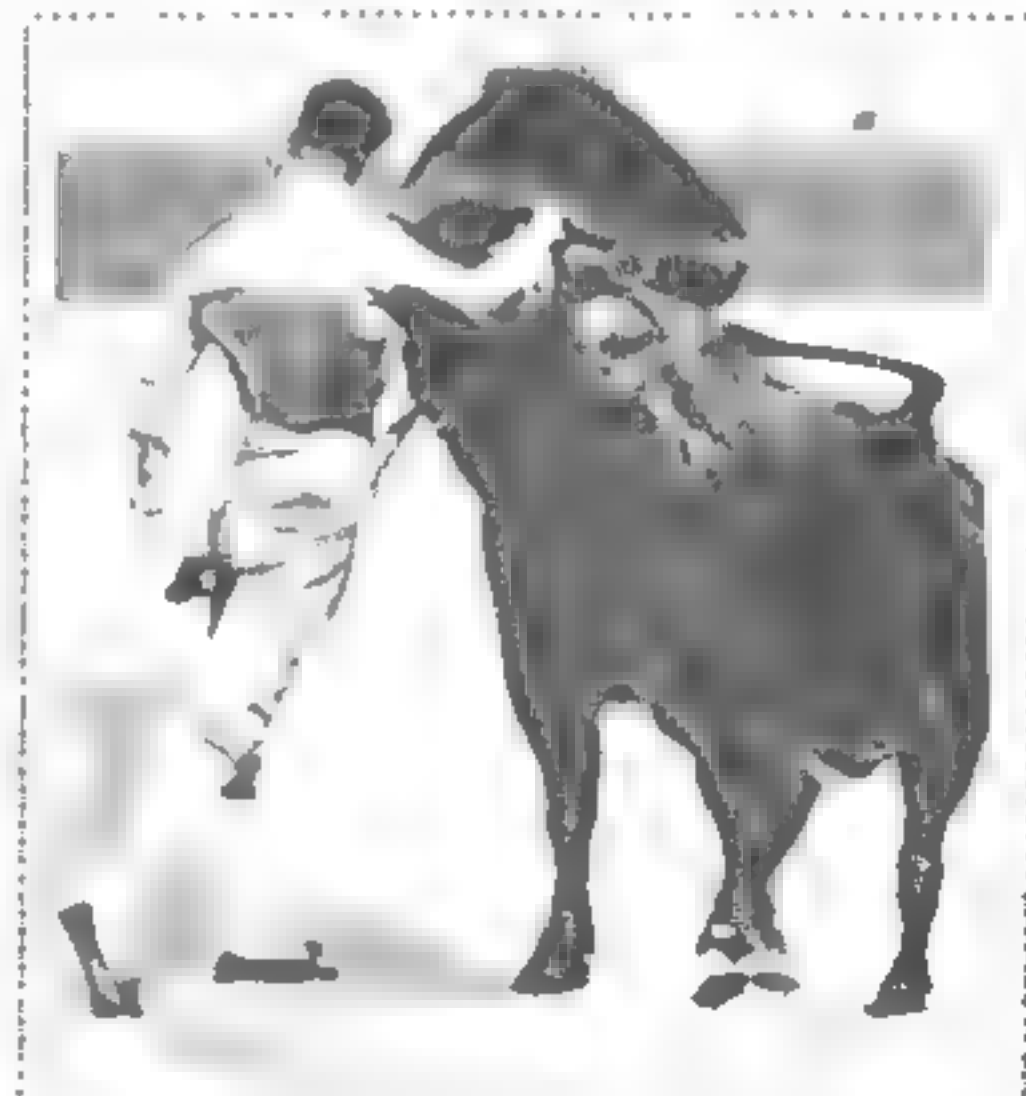
—¿Hay muchas firmadas?

—Según noticias de mi apoderado, señor Acedo, bastantes, lo cual me alegra, pues confirma el interés que tienen por mí los públicos. Empezaré el día de Pascua en Málaga, alternando con *Niño de la Palma* y *Gitanillo de Triana*, y así, al parecer, de plaza en plaza, hasta finalizar la temporada.

Termina nuestra charla, despidiéndome de este torero pundonoroso, que en su época de novillero, y debido al éxito tan resonante que tuvo en Madrid y los sucesivos, fué denominado el *Pasmo de Madrid* y no es de dudar que con su maravilloso toreo, tan personalísimo, y la afición tan desmedida que posee, escale esta temporada el puesto que como figura le corresponde. El año 1930 será el de *José Pastor*.



José Pastor rematando una gran faena de espá



José Pastor en una de sus formidables faenas de muleto

Notas de provincias :-: Bodas en Madrid y Zaragoza



Sotondio.—El corresponsal administrativo de Prensa D. Marcelino Suárez, con sus hijos, después de inaugurar un aparato eléctrico que para su quiosco le ha sido regalado por D. Adolfo Viñas, funcionario de la «Eléctra Herrero»

Al activo corresponsal de periódicos, de Sotondio, señor Suárez, le ha sido regalado, por el inteligente funcionario de la «Eléctrica Herrero» D. Adolfo Viñas, un artístico aparato anunciador, para ser colocado en lo alto de la portada de su quiosco, y cuyo funcionamiento ha llamado poderosamente la atención

Para festejar la inauguración de dicho aparato, el Sr. Suárez obsequió á los informadores de la Prensa local y amigos con un banquete, al que asistió también el autor del aparato y el fotógrafo Sr. Poveda.



Málaga.—La Colonia Escolar de invierno enviada por el ministro de Instrucción Pública al pintoresco pueblo de Torremolinos



Málaga.—La Colonia Escolar de invierno, dirigida por D.^a María Quintana, en la playa de Torremolinos (Fot. Sánchez)



Madrid.—La bella señorita Mercedes Lasso de la Vega, hija del ministro de la República de Panamá en Madrid, y D. José Rubio Muñoz, después de su boda, efectuada en la capilla de la Legación



Zaragoza.—Boda de la bella señorita Lolita Busbano y Ercilla, con D. José Ignacio Rubio de Castro, celebrada en el oratorio del Palacio Arzobispal. Los novios, con los padrinos y el canónigo Sr. Jiménez, que bendijo la unión (Fot. Martínez)

Boda de la señorita Constanca Sánchez Guerra



Boda de la bella señorita Constanca Sánchez Guerra, con el alférez de navío D. José Estrella Martínez, efectuada en la iglesia de la Concepción, y de la que fueron padrinos el ex presidente del Consejo Sr. Sánchez Guerra, padre de la novia, y la madre del novio

(Fot. Marín)

MADRID EN VALENCIA

A Moncayo le gusta el arroz, pero le molestan los granos

abandonada la Compañía, que quedó desamparada, hasta que una nueva Empresa se quedó con el Teatro Apolo, y allí fué la Compañía abandonada, allí tuvo Moncayo su primer éxito artístico y allí puede decirse que se hizo actor de cartel. Poco después se inauguraba en Valencia un teatro de verano: el Teatro Pizarro. De Apolo pasó la Compañía íntegra al nuevo coliseo, que actuó allí hasta finalizar el verano.

La campaña teatral que Moncayo había hecho en Valencia repercutió de tal forma en Madrid que fué llamado prontamente. Y allá se fué el gran actor.

Ingresó en una de las grandes Compañías que entonces había en el Teatro de la Zarzuela, y ocurrió lo que naturalmente se esperaba: que

Moncayo obtuvo un resonante éxito, que fué otro sólido eslabón que se unía á los obtenidos en Apolo y Pizarro de la ciudad del Turia...

Al año siguiente volvía Moncayo al Teatro Pizarro en una Compañía de formidables artistas, de los que se recuerdan á Manolo Rodríguez, José Riquelme, Mesejo, Carreras, Ruiz... Y de ellas, Lucrecia Arana, Cándida Folgado, María Montes, Felisa Lázaro...

Aquel año, como el anterior, fué otro cúmulo de éxitos para artistas y Empresa, que vieron en aquel teatro veraniego el emanar enviado desde el cielo. Y en aquella temporada se estrenaban en Valencia un montón de obras, que después quedaron como joyas del arte lírico nacional. *La verbena de la Paloma*, *El dúo de la Africana*, á cuyo estreno vinieron sus autores, D. Miguel Echegaray y el maestro Caballero; *Cuadros disolventes*, *Campanero y sacristán*, *La Gran Vía*, *Los dineros del sacristán*, *El cabo primero* y un sin fin más, fueron los más grandes éxitos á través de las doce temporadas seguidas en las que actuó Pepe Moncayo en Valencia.

Poco después, el creador del «Parejo» de *El cabo primero* y del «Don Hilarión» de *La verbena de la Paloma* llegaba á Madrid y otra vez renovaba la interminable serie de



Pepe Moncayo contempla desde el balcón del hotel la ciudad del Turia y revive el recuerdo de sus primeros éxitos

PREGUNTAR en España por Pepe Moncayo es algo así como preguntar en Roma por el Papa. Aquí no hay chico ni grande que no conozca al gran Moncayo como el tío más gracioso del planeta, como el gachó de más ingenio y como el inventor de la carcajada en sesión continua. El gran artista, que tantos triunfos obtuvo en el Teatro Apolo, de Madrid—patriarca del género lírico—, ha llegado á Valencia con las huestes que acaudilla Eulogio Velasco, para que los valencianos podamos gozar admirando á tan formidable actor y reir sus gracias con las de Galleguito, Jesús Navarro, Rafaelito Cervera... Toda aquella gran Compañía lírica que cerró para siempre el malogrado Apolo madrileño.

Pepe Moncayo tiene recuerdos gratos de Valencia que perdurarán siempre en su alma, ya que á Valencia debe muchos éxitos y la iniciación de su larga carrera teatral.

Hace muchos años vino Moncayo á Valencia en una Compañía de Zarzuela que actuó en el Teatro Principal, debutando con *La sultana de Marruecos*; pero parece que la temporada no iba del todo bien, y el empresario desapareció, dejando



Moncayo, Galleguito, Carreras, Andrés y la Duxón copistas que le ayudaron en el ensayo

famosos éxitos que le consagraron como el actor de más gracia habido en los anales del teatro lírico. Y allí, en Madrid, se quedó el gran cómico, y no había quien lo sacara ni con sacacorchos. Se había hecho con todo Madrid, y no consentían que se le arrancara de allí al hombre de más gracia natural que pisó el planeta.

Todavía volvió Moncayo a Valencia. Fue cuando se estrenó *La reina mora*, en el que el popular artista hacía una creación del «Don Nueve», uno de sus mayores éxitos artísticos; y después de otro intermedio temporal volvió otra vez al Teatro Apolo con Cadenas a estrenar *Roma se divierte*. Desde entonces acá —seis años— se estancó en el Apolo madrileño, y hasta ahora, que vuelve al teatro de sus primeros éxitos, donde Moncayo «nació» al teatro, donde podríamos decir mejor que Moncayo se «hizo» actor; donde empezó su personalidad, que no ha podido ni parecerse ni confundirse con otra igual.

Otra vez Moncayo en Valencia, y otra vez Moncayo en Apolo. Fui a verle. Cuando llegué al teatro la Compañía ensayaba. Jesús Navarro, el director de la Compañía, gesticula y grita ante una escena pasada entre Galleguito y Luisita Wieden.

—¡Que no, que no y que no!.. Te he dicho cincuenta mil veces que no es así, Paco.

¡Jesús! ¡Por la Virgen! Cálmate, que nos asustas.

—Bueno, bueno. Pasar otra vez la escena.

Y otra vez Paco Gallego y Luisita Wieden vuelven a las andadas y repiten la escena. Esta vez sale bien, y los dos artistas hacen mutis más satisfechos.

Por fin veo a Moncayo. Un abrazo, unas palabras admirativas...

—¡Repeine! ¡Pero si está usted más joven que cuando vino la primera vez!

—¡Hombre!

—¿Pero qué hace usted?

—Es un secreto. Se lo compré a una curandera del Puente de Vallecas.

—¡Caray, me deja usted helado!

—Pues vente a mi cuarto y no temas...

Ha terminado el ensayo. Me dirijo al «camerino» de Moncayo. Mientras el actor se viste para la función de la tarde, intento hacerle unas preguntas con vistas a entrevistar; pero es tarea de todo punto imposible, porque Moncayo no habla en serio ni en una funeraria.

—Pero, D. José; que yo quería...

No hay remedio. A este hombre se le ha de hablar en chirigota, porque si no se expone uno a quedarse en las regiones celestiales, que creo que se está mejor que en Babia.

—Bueno, Moncayo, ¿qué color prefiere usted?...



En un rincón del escenario, Eulogio Velasco escucha a un espontáneo que lee su obra

—¡Caray! ¿El niño Jesús?

—Sí, señor. Jesús Navarro, que es un buen chico y cuida de que no me raptén.

—Bueno, Moncayo; está visto que los años no hacen mella en usted; continúa con el mismo buen humor de siempre.

—Ese se metió en mi cuerpo y no sale hasta que un servidor deje este mundo y se vaya al limbo, que es el lugar que me han destinado para cuando se me corte el hilo de la existencia.

La voz del traspunte suena en los pasillos de los cuartos: «¡Todo el mundo a escena!»

VICENTE VIDAL CONELLA

Valencia, 1929.



Jesús Navarro dirige una escena en que interviene Paco Gallego, Luisita Durán y Carmen Andrés

El escenario presenta el típico aspecto de los ensayos. Entre un sin fin de trastos, bastidores y diablitos «a media luz»; entre ese tráfago enorme de títeres, actores, vicetíteres y coristas que ensayan intensamente, destaca un grupo misterioso que está en un rincón del escenario. Es Eulogio Velasco, que escucha a un espontáneo la lectura de una obra; a su lado, una señora que hacía *crochet* se ha dormido, y Eulogio Velasco, con los ojos «entornados», da unas «cabezadas» a los cocheros de punto.

—El chocolate con picatostes.

—¿Ha subido usted alguna vez en bicicleta?

—No; pero tuve un amigo que estuvo a punto de comprarse una.

—¿Y del amor? ¿Qué me dice del amor?

—Que es estupendo para limpiar metales.

—¡Magnífico!... ¡Ah! Se me olvidaba. ¿Qué edad tiene usted, Moncayo?

—¡Quince años!

—¿Y le dejan salir de noche?

—Me acompaña el niño Jesús...



Pepe Moncayo y Manolo Taberner, los abuelos del Teatro, recuerdan fechas lejanas y suspiran por aquellos tiempos pasados que, ¡ay!, no volverán (Foto Vidal)

REVELACIONES EXTRAORDINARIAS DEL ASTRÓLOGO ARIES LEO



El profesor Aries Leo, explicando un horóscopo a nuestro colaborador Romero Cuesta

UN ASTRÓLOGO EN TRAJE VULGAR.—LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS.—LAS PREDICCIONES DE ARIES LEO.—LAS MUJERES...—LO QUE PASARÁ EN ESPAÑA EL AÑO 1930.—LO QUE SUCEDERÁ EN EL MUNDO ANTES DEL AÑO 2000

Se nos está complicando la vida excesivamente. Hasta hace poco tiempo, las misteriosas zonas del futuro eran un horizonte impenetrable para nosotros, por el que no se aventuraban á curiosar más que contadísimas sibilas de los barrios bajos, utilizando como guía una grasienta baraja de naipes. Y ante las predicciones de la *señá Tódosia*, la *del Tribulete*, de la *señá Meteria*, la *del Mediodía Chica*, y la *señá Odulia*, la *del 27 de la Arganzuela*, nos estaba permitido el escepticismo, el humorismo elemental y los comentarios chirigoteros. Pero la astrología es algo más serio, científico y fundamental. Y las revelaciones astrológicas, traducidas por un doctor en astrología, doctorado yo no sé en qué Universidad norteamericana, adquieren una autoridad y una solemnidad terrible é imponente.

Un doctor en Astrología, el profesor Aries Leo, recién llegado de los Estados Unidos, acaba de establecerse entre nosotros en una de las vías más norteamericanas del nuevo Madrid: Su lema: «El porvenir no es un enigma para quien estudia las leyes del Universo», me empuja hacia su consulta.

Luces de un tenue azul en el antedespacho; tapices que ocultan la cámara del ma-

go moderno, como los telones de un escenario. Una espera breve en el pequeño vestíbulo, bajo la opaca y turbadora media luz y, al fin, el profesor me recibe.

En las paredes cuelgan lienzos orientales y guiones de horóscopos, con extraños signos indecifrables para el periodista. Y entre ellos se destaca, alta y rígida, la silueta del profesor, que viene á saludarme con actitud ceremoniosa y en francés.

Tiene una rara expresión el rostro de Aries Leo. Y, sin embargo, el profesor me decepciona. Su indumentaria vulgar—correcta, pero no «astrológica»—me defrauda sensiblemente.

—¿Usted no usa ese capirote, ese gorro puntiagudo, bordado de estrellas, indispensable para su profesión?—le pregunto resuelto.

El profesor sonríe, y no me responde.

—¿No se presenta usted con el uniforme profesional ante sus clientes?—insisto.

Y Aries Leo vuelve á sonreír silenciosamente.

—Pero lo usará usted al menos cuando se entrega á sus estudios y á sus experiencias...

No contesta tampoco á mi insinuación. Sus ojos, tras los cristales de las gafas, no encubren, sin embargo, una lumbrecita iró-

—¿Ni siquiera para dirigirse á los astros? ¿No exigen éstos que las consultas las formalice con el traje tradicional, con lo que podríamos llamar el uniforme de gala de los astrólogos?

—El gorro cónico, estrellado, á que usted se refiere, no existe más que en la imaginación popular—dice al fin, con tono desdeñoso el profesor. Y añade:

—No es lo que queda fuera, sino lo que está dentro de su cabeza lo que permite al astrólogo saber lo que tanto preocupa á los hombres y lo que á menudo maldicen: su destino.

—La astrología es, sin duda, una ciencia...; pero, ¿podría clasificarse entre las exactas?

—Es la más exacta de todas, porque los movimientos de los astros son de una exactitud absoluta, y se puede saber en todo momento la posición precisa en que se encontrará una planeta cualquiera dentro de miles de años.

—¿Son muy largos y complicados los estudios de un astrólogo?

—El estudio científico de la Astrología requiere muchos años de paciente labor; exige textos difficilísimos, que no abundan, y á veces hay que realizar largos viajes para leer una sola página en una biblioteca... Un buen astrólogo tiene que haber recorrido el mundo para formar su caudal de conocimientos... Y aun así, por falta de ediciones de las obras publicadas por los grandes maestros, ninguno llegamos al grado total de sabiduría que nuestros libros podrían darnos.

—De sus colegas más famosos, ¿qué éxitos recuerda usted?

Aries Leo clava los codos sobre la mesa, alza las manos y apoya en las palmas la

VERITAS



La luz del esmalte

Esa blanca cinta de Pasta Dens que extiende usted a diario sobre el cepillo, hace que sus dientes resplandezcan con toda la blancura que naturalmente poseen. Limpia el esmalte sin atacarlo ni rayarlo, delicadamente, con la suavidad de una esponja. Es luz y belleza para su dentadura, salud para su boca y perfume para su aliento.

Tubo
2 Pts.
Pequeño 1,25
TIMBRE APARTE



Está libre de ácidos
y álcalis y no con-
tiene astringentes.

PASTA DENS

PERFUMERÍA **GAL**
MADRID LONDRES BUENOS AIRES NUEVA YORK



Un tipo clásico de Tombuctú

COSTUMBRES EXÓTICAS

La "última moda" en Tombuctú



Tres elegantes de Tombuctú



Un típico guerrero

Por qué los occidentales hemos de tratar de imponer siempre nuestras modas? Sabida la boga del *charleston* y de las danzas más absurdas, ¿cómo no pensar que cualquier día sean también opajes ó adornos absurdos los que, importados por un comerciante poco escrupuloso, conquisten á nuestras damiselas?

Reflexionemos sobre el tema. Las negras son las mujeres más coquetas. No es la suya una coquetería fundida en los moldes europeos, puesto que la estética varía completamente; pero no es tan extraña como puede suponerse á primera vista. ¿Que algunas bellas negras se agujerean el tabique de la nariz para colgarse un arete de hueso? ¿Y cuántos elegantes británicos no soportan en la órbita un cristal absolutamente innecesario para la vista y que se colocan tan sólo por los efectos de una estética que ellos se figuran depurada?

Entre los hombres de la costa Somalí, cerca de los ríos del Congo, en las islas del Océano Indico, etc., parece como si el hábito *hiera al monje*, ó lo que es igual: según el aspecto exterior y las vestiduras así será la jerarquía, la distinción, el rango y hasta la autoridad de que goce cada individuo.

El traje de los guerreros negros debe estar combinado de tal modo que impresione á propios y extraños. Estos hombres—como en otro tiempo los indios de las praderas de Norteamérica—se ponen grandes plumas en la cabeza, tan altas como las pueden encontrar. Pero no desdiseñan otros adornos, como, por ejemplo, los cuernos del antílope, algunas veces hasta con mechones de pelos; maníbulas de carmín, que resultan pesadas, pero de irresistibles efectos, y cualquier adorno extraño de fuerte colorido.

Mas para concluir un perfecto tocado, para hacerse—dijéramos—una bella cabeza, producen á un maquillaje más denso, feroz, si se quiere, pero definitivo. Con un hierro al rojo

se trazan quemaduras en los carrillos, largas y simétricas, que ellas aprecian extraordinariamente.

Hecho esto, sólo queda para hacer la cabeza de un guerrero introducir varios bastoncitos de marfil ó unos aretes ó las dos cosas por la parte inferior del tabique nasal.

Hemos hablado primero de la belleza masculina, porque realmente las mujeres, aunque gusten más que los hombres de adornarse, tienen poco tiempo para dedicarse á tales atenciones. Ellas están encargadas no tan sólo de los cuidados de la casa y de los pequeños, sino de los trabajos agrícolas y hasta de los de las bestias de carga.

Por estas razones las mujeres negras se adornan pocas veces las manos. En cambio, para los pies son todos los cuidados, todas las preferencias. La distinción es perfectamente lógica: las manos son para ellas las extremidades del más duro trabajo, mientras que los pies son casi órganos de lujo que preservan cuanto les es posible. En los

dedos de los pies se ponen todas las sortijas imaginables; en los tobillos cuantos aretes encuentran; en las piernas los amuletos que logran reunir.

Mas donde culminan todos sus cuidados es en el peinado. Tienen generalmente un pelo muy bello, y los peluqueros saben de él sacar un gran partido en razón de los gustos de cada tribu.

El peluquero negro es un verdadero artista, y el salón de la tribu es el punto de reunión de todas las elegancias. Claro está que es un salón á la intemperie, que no se parece á los nuestros con sillones americanos...

Las sesiones de tocado son largas y complicadísimas. Durante ellas, las clientas no solamente dejan su cabeza en manos del artista, sino que además compran baratijas de Loulouabourg ó de Konakry y venden á cualquier precio las que tuvieron de sesiones anteriores. Hay que tener presente que estas mujeres no pueden permitirse el lujo del peluquero sino una vez al año próximamente, y, por tanto, el tocado ha de ser duradero ó, por mejor decir, sólido. Una elegante congoleña lleva y reparte un penetrante perfume que procede sobre todo del aceite de palma, aunque también entran en el arreglo, emplastos y cosméticos vegetales que hacen la construcción capilar muy duradera.

La proximidad y la relación con los europeos, sobre todo después de la guerra, hace que las costumbres vayan modificándose aunque lentamente. Empero, no hay que pensar en un cambio absoluto sino al cabo de muchos años. Por ahora la influencia determinará una mezcla tan curiosa y extravagante como el de estas muchachas ataviadas según su costumbre—collares y amuletos—y tocadas con viejas gorras que emigraron de Europa hace Dios sabe cuántos años.



Un vestigio de peluquería para señoras en Tombuctú



ELASTICIDAD

es la cualidad que
debe usted exigir
al neumático con
que equipe su co-
che.

FISK



COMPañIA ESPAÑOLA DEL NEUMATICO FISK S A
MADRID BARCELONA
ALBERTO AGUIRRE AV. ALI 1150 XIII 383

FRASES CÉLEBRES

REQUERIDOS por varios lectores, continuamos nuestra interrumpida labor acerca de las frases populares y su origen; hoy damos á conocer el origen de la «Ni quito ni pongo rey, sino ayudo á mi señor!», que esta es la frase, y no *pero ayudo á mi señor*, como muchos dicen; y vamos al asunto.

Venía de Sevilla el rey D. Pedro I á socorrer á la ciudad de Toledo, sitiada por D. Enrique, hermano bastardo de D. Pedro; y entendiendo el de Trastámara que todo su bien estribaba en apresurarse al logro de su ambición librando ruda batalla si fuera preciso, confió el asedio de la plaza al arzobispo don Gómez Manrique y dirigióse él al frente de tres mil caballos en busca del Monarca, confiado en que de un instante á otro podría disponer de los refuerzos que algunos de sus nobles partidarios y el gran Beltrán Duguesclín, guerrero francés al servicio de su causa, le habían prometido. Efectivamente, caballeros y candillos se le unieron en la villa de Orgaz con seiscientas lanzas y doscientos peones, y se reunieron en consejo. Después de prolijas discusiones, opinaron que debía proseguirse aceleradamente la marcha, con objeto de sorprender al enemigo sin darle tiempo para reunir su diseminado ejército, y además para que no pudiera ocupar buenas posiciones, al contrario de lo que ocurría en el choque de Nájera.

Todo sucedió como pensaron los partidarios de D. Enrique de Trastámara, pues la repentina aparición de sus soldados en las cercanías de Montiel, donde acampaban algunas tropas de D. Pedro, causó horrible pánico. El monarca de Castilla había esparcido su gruesa hueste—según nos dice en su *Crónica del Rey Don Pedro* el Sr. López de Ayala—en varias aldeas comarcanas, á fin de evitar disgustos entre sus hombres de armas y los auxiliares moros que el rey de Granada le facilitara, y por tal circunstancia perdió la batalla el de Castilla, quien apenas tuvo tiempo de ordenar sus tropas, viéndose él mismo obligado á salvarse á uña de caballo en la fortaleza de Montiel después de pelear bravamente.

Bien comprendía D. Pedro lo angustioso de su situación, y pronto pensó en abrirse paso á viva fuerza con la pequeña guardia del castillo; pero le disuadió de tan temerario propósito su confidente y amigo, el noble Men Rodríguez de Sanabria, el cual era de opinión que se podían buscar *inteligencias* en el campo del Bastardo, fiado en

«¡NI QUITO NI PONGO REY...!»

la estrecha amistad que de antiguo le uniera con Duguesclín. Accedió el soberano á las reiteradas súplicas de Men Rodríguez, y, efectivamente, después de varias entrevistas con el candillo extranjero, quedó concertada la libertad de D. Pedro mediante la entrega de crecida suma y algunas villas y señoríos en tierras de Soria y de Guadalajara, y á condición de que el propio rey acudiera á su alojamiento para ponerle en salvo.

Pasó por estas vejaciones el rey D. Pedro, ya que no tenía medio de defenderse, y en la noche del 23 de Marzo de 1369 dejó la fortaleza de Montiel, dirigiéndose, en compañía de M. Oliver de Alamy, francés al servicio de Duguesclín, á la tienda de éste, y luego que entró le detuvieron, según estaba convenido, hasta la llegada de D. Enrique, que ya avisado y armado de todas armas, aguardaba la noticia. *E vino allí armado e entró en la posada de Mosen Beltran, e non le conocía ca avia grand tiempo que non le había visto, e cuenta que le dixo un caballero de Clauquin: «Catad, que este es vuestro enemigo, e dix que el rey D. Pedro dixo dos veces: «Yo so, yo so.» Entonces D. Enrique conociólo, e firióle con una daga en la cara e*

ambos á dos cayeron en tierra, e al trastornar D. Enrique yacía debaxo y hubiévale quitado la vida el Rey si hubiera tenido con que lo facer, e el vizconde de Rocabesti firióle con la daga y le trastornó e D. Enrique le hirió luego estando en tierra de otras heridas e le mató e le cortó la cabeza con sus manos. (Relato tomado de la obra de D. Pedro López de Ayala.)

La tradición dice que Duguesclín fué quien auxilió á su amo á colocarse sobre el cuerpo de D. Pedro, ya que éste lo tenía sujeto debajo de él, inmóvil, y mal hubiera podido salir de sus brazos hercúleos si no le hubiera ayudado su siervo; y dicese que cuando las gentes de tropa contemplaban aquella lucha y vieron que Duguesclín ayudaba á D. Enrique y le motejaron de su acción en perjuicio de D. Pedro, él contestó: «Ni quito ni pongo rey, sino ayudo á mi Señor.»

En las *Crónicas de Castilla*, ordenadas por Zurita, se explica esta última jornada del rey D. Pedro en los siguientes originales términos, que indica el estado de ánimo en que se encontraba el hijo de Alfonso XI:

«El rey D. Pedro se partió desde Ubeda para Toledo e en llegando á ojos del castillo de Montiel, vinole mandado del alcayde que lo acogiera en él, aunque le era defendido por el Maestro de Santiago su señor, cuyo era el castillo. E fuese e entró dentro, e apoderóse del e de la villa; e aunque era pequeño, estuvieron en él todos los suvos. E vido escrito de letras góticas en una piedra que estaba en la torre del Omenage del dicho castillo que decía: «Esta es la torre de la Estrella e como lo lejo vidose perdido, porque por muchas veces le habían dicho grandes astrólogos que en la torre de la Estrella avía de morir.»

Dice el gran recopilador Barrón que el rey D. Pedro, llamado el Cruel por unos y por otros el Justiciero, murió á la edad de treinta y cinco años. Los historiadores de su tiempo refieren que era grande de cuerpo, muy blanco de color y ceceaba un poco; que fué diestro cazador, valeroso hasta lo increíble, supersticioso en extremo, sufrido en los trabajos, sobrio, resistente al sueño, desconfiado, licencioso, colérico y avaro.

Y he aquí un retrato del rey D. Pedro, un pasaje de la historia de España en su siglo XIV y una frase popular que se conserva al correr de los tiempos, y que se emplea generalmente bien, no como ocurre con alguna otra de que ya hablaremos, á la que se la desvirtúa totalmente en su significado y origen.

Joan GOMEZ RENOVABLES



EL REY PEDRO I DE CASTILLA Y LEON
(De una estampa antigua)

Tentacion

CREMA DE ROSAS

EL RELOJ DE SU VIDA
 volverá instantáneamente a los
20 AÑOS
 ¡Edad dichosa! ¡Edad feliz!
 con el uso en su maquillaje de
CREMA DE ROSAS

TENTACION

el colorete ideal para MEJILLAS y LABIOS. No marchita la piel; la dulcifica, le da sedosidad, frescura y lozanía. Su tono es natural. Su permanencia inalterable.

Parera

TEMA DE ACTUALIDAD

Los poetas y la Academia

ENTRE los nombres que han circulado estos días para cubrir la vacante de *Andrenio* en la Academia Española, figuraba el del admirable poeta Juan Ramón Jiménez.

Alguien ha dicho, con motivo de este pleito literario, que solamente deben ser elegidos académicos los escritores especializados en las materias filológicas y los puristas del idioma.

Contra este criterio—francamente insostenible—es preciso intervenir con gallardía.

Sería muy lamentable que volviera a infundirse en el espíritu de nuestra Academia—renovada desde hace unos años por la acertada elección de algunos prestigiosos intelectuales—el viejo y engolado protocolo que casi siempre imperó en aquel recinto. No puede defenderse este sentido restrictivo sin caer en ineptias y en omisiones numerosas.

Las Academias no son, en ninguna parte, Cuerpos culturales cerrados sistemáticamente a determinados aspectos de la inteligencia. Toda superación intelectual debe tener un puesto en ellas, sin limitaciones de ninguna clase ni sexo. Cuando se produjo, hace varios años, el debate literario sobre la licitud de que la ilustre condesa de Pardo Bazán fuera nombrada académica, debió re-

solverse este problema con la votación unánime en favor de la eximia escritora. Hubiese, además, sentado un precedente justo y equitativo para la elección de otras insignes mujeres como Concha Espina y Sofía Castejón, que deben pertenecer, por derecho propio, a la Academia.

Desde luego, es preciso que nuestros más grandes poetas sean elegidos académicos. Oponerse a su acceso, a las vacantes que vayan produciéndose en la casa solariega del idioma, es no interpretar fielmente el espíritu moderno, que hoy mantiene vivas y vibrantes las demás Academias de Europa.

El sentimiento poético de una época nace—como un manantial—del pueblo, y sigue un proceso ascendente hasta rebasar los señeros límites de las aristarquias.

La poesía deviene de abajo, prestigiada por el aura popular, y va afinándose y seleccionándose, al influjo de una alquimia que la hace susceptible de adquirir calidades excelsas. Así, la canción, depurada en el mágico laboratorio lírico de nuestro Antonio Machado, que ha llevado a la Academia toda la fresca y jugosa inspiración de su numen, para nutrir con las claras aguas de su verso el clásico caudal del idioma.

Junto al inimitable cantor de los campos castellanos, deben figurar otros poetas de su rango espiritual. La Academia ha de llevar a su seno—en plazo breve—á Juan Ramón Jiménez, que comparte hoy, con Antonio

Machado, el indiscutible magisterio de la poesía lírica sobre las nuevas generaciones. Y con ellos, Marquina, que mantiene en sus manos todo el prestigio del teatro poético en momentos tan adversos a las Musas, en los que la insensibilidad de las masas se desborda por los *stadios*, ajenas a toda preocupación intelectual. Sin olvidar tampoco algunos nombres de la nueva promoción creacionista, ya que en España el vanguardismo no ha pasado todavía de ser un juego imaginístico, derivado de las innovaciones que introdujo en Francia Apollinaire y otros poetas intermedios, que pudiéramos llamar de transición entre los novecentistas y los actuales.

Los poetas en la Academia pueden hacer una labor verdaderamente positiva. No deben cerrárseles las puertas, sino alentarlos a que traspasen sus umbrales, como ha hecho la Academia francesa con los más destacados valores líricos de su país. Este reconocimiento «oficial» de la significación de los poetas serviría, además, en España para darles una categoría que sistemáticamente les niega el «vulgo municipal y espeso» que descubrió Rubén Darío en Londres, y que constituye, entre nosotros, una mayoría abrumadora. Mayoría que se dedica a obstaculizar, obsesionadamente, todas las empresas espirituales de algún relieve y utilidad.

ERNESTO LOPEZ-PARRA

HOJA DE ALBUM

EL AMOR DIVINO

DE la índole de una sonata es este amor, cuyo misterio atrae á las almas con el mismo impulso de vértigo como el vacío solicita á los cuerpos.

Primer tiempo: ALLEGRO

Vislumbres de ignotas auroras. Un inexplicable presentimiento de parajes sublimes, de los cuales nuestra alma ha descendido.

Chispas emanadas del infinito. Un ritmo vivo en la expresión del lenguaje, con que nos habla la voz del silencio. En un acentuado debate, luchando entre el Yo y el no Yo, nos preguntamos ¿quién soy?, ¿de dónde vengo?, ¿adónde marchó?

Segundo tiempo: ADAGIO

Arrobamientos de ensueños. Crepúsculos prolongados, que inconscientes sufrimos, en la búsqueda de la luz y la sombra, bajo meridianos incognoscibles. Rumor solemne de lentos pasos entre suaves penumbras. Balbuceo de ecos y á la par un inconsútil perfume de sentimientos filiales, que percibimos con toda la inquietud del caminante extraviado, y cuyo cansancio lo hiciera ambular con paso monótono, entre multitudes invariables.

Tercer tiempo: FINAL

Apoteosis de tristezas y alegrías. Marchas ingravidas y aloteos en la inmensidad. Metamorfosis incesantes, impulsadas por una taumaturgia desconocida.

Manantiales de sensaciones, que hacen sentirnos el uno en el todo y el todo en el uno, emancipando al alma del huracán de la pasión, que se quiebra con estrépito de ingenua greguería.

PARA NORMALIZAR LAS FUNCIONES DIGESTIVAS

Aunque son varias las causas que pueden provocar disturbios digestivos, probablemente la más frecuente es el exceso de acidez. Es buena norma el comer lentamente y evitar las comidas excesivas para favorecer el proceso digestivo, pero aun tomando las más sabias precauciones puede existir siempre algún trastorno estomacal. Por esta razón es importante tener á mano la Magnesia Bisurada, reconocida como el remedio soberano para combatir los males del estómago, ocasionados por un exceso de acidez. Los ardores, pesadeces, eructaciones ácidas, las dilataciones é indigestiones desaparecen con el uso de la Magnesia Bisurada, verdadero remedio alcalino para los que padecen de acidez excesiva. Se vende en todas las Farmacias.

Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.



El aparato supremo.
Selectividad y tono insuperables.
Radio Dynamic 1930.
Rejilla Blindada.
ATWATER KENT RADIO
AUTO ELECTRICIDAD

Barcelona: Diputación 234
Madrid: San Justín, 3
Bilbao: (Beltrán Casado y C^{ta})
Henza, núm. 9

Valencia: C. Salvatierra, 41
Sevilla: (U. Blanes) Trajano, 20
Alicante: Sres. Vado, Sánchez Cremades.

ATWATER KENT Electric RADIO-FONOGRÁFO

EL AMOR HUMANO

Es una sinfonía entonada en incesante y renovadora ilusión, lanzando á las almas á inaccesibles cumbres y á los corazones á simas insondables.

Primer tiempo: ALLEGRO.

Ilusiones, luz, calor, todo en un animado esfuerzo.

Ritmo vivo y acentuado. Juventud, perfume, arpegios. Magistral soliloquio de la inocencia en un cromático conjunto de admiraciones.

Sentimientos que engrosan el cauce de nuestras almas, anegando nuestro ser, para desbordado ir cayendo como torrente desde las cimas de nuestra fantasía al profundo seno de nuestro espíritu.

Segundo tiempo: ANDANTE.

Gentileza, expresión, virilidad. Lo sugente con una sonrisa plétórica de gracia. Cadencias, armónicos. Lucha impetuosa de interrogaciones al misterio de la vida. Avances, retrocesos, tanteo y moderación. Altas y bajas mareas en el inmenso océano de nuestras almas.

Tercer tiempo: SCHERZO.

Ilusiones y gentilezas en un conmovedor trenzado.

Calofríos litigios de la espontaneidad y el cálculo.

La burla; el remedio.

La mentira y la verdad en delicioso juego.

La risa en crescendo, que se resuelve en estentórea carcajada.

Cuarto tiempo: ALLEGRO.

Tormenta y bonanza.

Brisas y huracanes.

Pasión, desencantos.

Metamorfosis.

Rocío y rayos abrasadores.

Después un vendaval..., que finaliza en deliciosa apoteosis de magnífico claroscuro, que nos trae el desengaño de la vida.

EL AMOR DE LOS AMORES

Sonatina deliciosa que nos hace conllevar el sino, soportar la vida con sarcasmo de escépticos ó conformidad pueril, entre el clamor de un aguacero de lágrimas ó un tintineo de carcajadas.

Primer tiempo: ALLEGRO.

Libaciones desordenadas. Inquietudes, ansias que al principio se contienen con rebelde temor ante lo desconocido y á través de lo cual el Azar nos lleva con engañosas promesas. Un incendio de frenesíes nos divorcia de la suerte y la locura cruza la escena en una fuga de ciclón.

Segundo tiempo: MINUÉ.

Aposento en la calma.

Estimulantes, esperanzas, sonrisas.

Voluptuosos destellos y juegos de recuerdos y solicitudes.

La alegría con semblante triste y la tristeza con cara alegre.

Susurros, balbuceos, murmullos y hálitos que nos tonifican.

Tercer tiempo: FINAL.

La mentira disfrazada con todos los aderezos humanos.

Sugestión en la sonrisa, magnetismo en la mirada, palabras conmovedoras y subyugantes, que con fervor de diosa pagana nos brinda, para tomar parte en el mito de la vida, á cuyo ritual nos consagramos, embriagándonos en la zarabanda, la cual participa de todas las trazas de fiesta sabática, cuyo punto y aparte nos lo imprime la muerte.

LEVY MAHIN

Una dentadura sucia

desfigura la cara más bonita. Malos olores de boca producen efectos contraproducentes. Ambos defectos desaparecen a veces a la primera limpieza con la excelente y refrescante pasta de dientes "Chlorodont". Al poco tiempo de usarla los dientes adquieren un brillo cual marfil, incluso en las superficies laterales si se emplea al mismo tiempo el cepillo "Chlorodont" fabricado expreso con cerdas dispuestas en mechones puntiagudos. Los residuos alimenticios entre los dientes que producen malos olores, quedan inmediatamente eliminados. Haga Vd. una prueba con un tubo a Ptas. 1.25, tubo grande a Ptas. 2.20; cepillo "Chlorodont" para Señoras (cerdas suaves), para Caballeros (cerdas duras) a Ptas. 2.70 y para Niños a Ptas. 1.55. Son legítimos en envases originales de color azul-blanco-verde del Laboratorio Leo, Barcelona con la inscripción "Chlorodont". De venta en todas partes.



HIPNOTISMO

... ¿Desearia Ud. poseer aquel misterioso poder que fascina á los hombres y á las mujeres, influye en sus pensamientos, rige sus deseos y hace del que lo posee el árbitro de todas las situaciones? La vida está llena de felices perspectivas para aquéllos que han desarrollado sus poderes magnéticos. Ud. puede aprenderlo en su casa. Le dará el poder de curar las dolencias corporales y las malas costumbres sin necesidad de drogas. Podrá Ud. ganar la amistad y el amor de otras personas, aumentar su entrada pecuniaria, satisfacer sus anhelos, desechar los pensamientos enojosos de su mente, mejorar la memoria y desarrollar tales poderes magnéticos, que le harán capaz de derribar cuantos obstáculos se opongan á su éxito en la vida.

Ud. podrá hipnotizar á otra persona instantáneamente, entregarse al sueño ó hacer dormir á otro, á cualquiera hora del día ó de la noche. Podrá también disipar las dolencias físicas y morales. Nuestro libro gratuito contiene todos los secretos de esta maravillosa ciencia. Explica el modo de emplear ese poder para mejorar su condición en la vida. Ha recibido la entusiasta aprobación de abogados, médicos, hombres de negocios y damas de la alta sociedad. Es benéfico á todo el mundo. No cuesta nada. Lo regalamos á fin de anunciar nuestro Instituto. Pídale hoy mismo.

El franqueo de una carta para Francia es de 40 céntimos.

SAGE INSTITUTE, Dep. 65 MX.

Rue de l'Isly, 9, París VIII, France.

COMO SOLUCIONAR ESTE PROBLEMA ?



Las faldas cortas atraen la atención hacia sus pies y tobillos. De éstos, los hombres forman opinión. Los tobillos y pies hinchados que sobresalen del zapato echan á perder la buena impresión causada por una cara hermosa y esbelta figura.

Toda mujer puede poseer tobillos bien formados y pies que cómodamente entren en zapatos pequeños.

Basta simplemente añadir Saltratos Rodell al agua caliente hasta que el oxígeno naciente le dé un aspecto lechoso. Al sumergir los pies en este baño, la hinchazón, inflamación y dolor desaparecen como por encanto. El agua medicamentosa, superoxigenada, penetra en los poros de la piel y ablanda las durezas y los callos más rebeldes, de tal manera que pueden arrancarse fácilmente con la raíz. Es además un poderoso calmante y tónico curativo para combatir los dolorosos juanetes y dejar los Pies en el más perfecto estado.

Los Saltratos Rodell se venden en todas las farmacias, droguerías y Centros de Específicos.

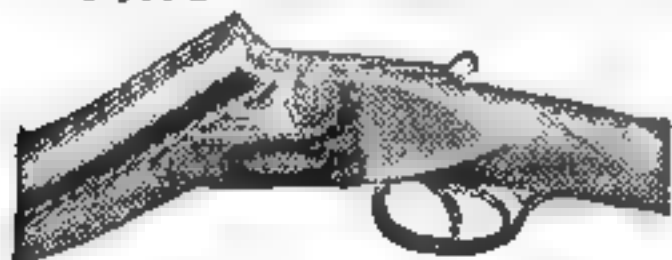
RUFINO SANDE GASTELURRUTIA Y C.

Fabricantes de escopetas finas de Gasa. Modelos especiales para Somatén

Marca EL LOBO

Se vende en todas las buenas Armerías

Pídanse Catálogo (se sirve gratis). Eibar (España)



TUBERCULOSOS

Dña Dolores Soy prometo revelar, gratuitamente, el nombre del remedio que le curó la tuberculosis de más de cinco años. San Vicente, 26, lampistería. Barcelona.

AGENCIA GRAFICA

REPORTAJE GRAFICO
DE ACTUALIDAD
MUNDIAL

Servicio para toda clase
de periódicos y revistas
de España y Extranjero

Pídan condiciones á

AGENCIA GRAFICA

Apartado 571
MADRID

¿Quiere usted
aprender idiomas?

Vaya á la
**ESCUELA
BERLITZ**

Arenal, 24

¡Nadie se los
enseñará mejor!

SE VENDEN

los clichés usados de esta revista.
Pedidos: Hermosilla, 57, Madrid.



EL THERMOGENE

bien aplicado sobre la piel engendra el calor
y combate con éxito

**LA TOS - EL REUMA
LUMBAGO - GRIPE
DOLORES DE COSTADO, ETC**
En todas las farmacias.

CCC



**ROGAMOS
UNA PESETA**

AL MES, PARA LA



FERNANDO-VI-6-MADRID

CONCERTADO

APARTADO

Estudio de Arte Fotográfico

WALKEN

16, Sevilla, 16



Esta revista lleva a usted y a su familia de primera y tercera páginas cosas que
quieren por la actualidad para la cual se cuentan páginas extraordinarias de tal
modo que el público encontrará siempre una 16 páginas de información y cultura

Año 10 No. 1



Esta revista es el más interesante y más variado de los periódicos
de España. Especial: Fina Bacher, la más bella y bella
revelada por el gran fotógrafo Antonio López.

20 cts.



Lea
usted
el
domingo
esta
revista,



20 cts.

que es la más interesante, la
más bella y la más barata de
España, pues
sólo cuesta **20 cts.**

CANA



Invento Maravilloso

para volver los cabellos blancos á su color primitivo á los quince días de darse una loción diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire. No mancha ni la piel ni la ropa. Se aplica con la mano como una loción cualquiera. La caspa desaparece rápidamente. Cuidado con las imitaciones.

De venta en todas partes

**LABORATORIO
CASPE 32
BARCELONA**

ANUNCIO DE V. PEREZ.



EL CEREBRO LABORA

El trabajo intelectual consume muchas más energías que el ejercicio de los músculos en el doble de tiempo ... Cuida Vd. de sus fuerzas intelectuales con mayor solitud de lo que debe cuidar de sus fuerzas físicas, y acuérdesese de que para mantener unas y otras en perfecto equilibrio, es necesaria una alimentación sana, sustanciosa y fácilmente asimilable. La

OVOMALTINA

producto concentrado de los principios esencialmente nutritivos de la leche, los huevos frescos, la malta y del cacao—es el mejor medio de reponer el cotidiano desgaste de las energías orgánicas, cualquiera que sea el dispendio que de las mismas se esté obligado a hacer.

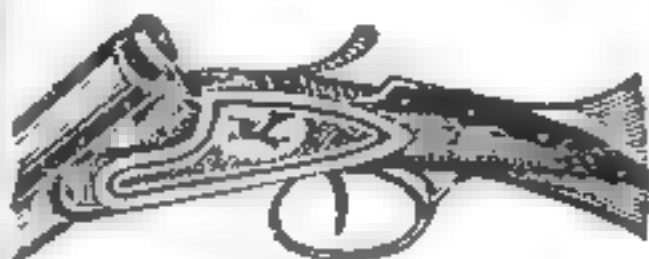
Latas de 250 y 500 gramos en Farmacias y Droguerías

Fabricante:
Dr. A. Wander & L.
Berna (Suiza)



Pida una muestra gratuita al representante para España:
J. B. Marco
Calle Valencia, 80B,
BARCELONA

CAZADORES



Escopetas garantizadas desde 15 pesetas al mes.	800
Hammerles finísimas de gran alcance y plomeo.	600
Además, al contado, desde 180 pesetas en adelante, Regalo 12 utensilios por valor de 20 pesetas.	500
Modelos económicos, de gatillos á la vista, desde 25, 40, 55, 65, 90 y 125 pesetas. Descuentos especiales á los intermedios.	400
	300
	250
	150

José Cruz Mugica, Eibar

Librería Universal de Ocasión. **García Rico y C.^a**—Desengaño, 29, Madrid. Teléfono 16.821 Apartado 578. Notable surtido en libros de todas clases, antiguos y modernos. **Compra y venta.** Catálogos gratis.



**ese
cúti
encantador...**
que lucen las mujeres de París lo deben al uso diario de los productos de tocador

MALACÉINE

CREMA - POLVOS
COLONIA - JABÓN

MONPELÉ PARIS
Agente General en España
J. MONEGAL
Figueras

Se venden los clichés usados de esta Revista. Pedidos: **Hermosilla, 57, Madrid.**

Regeneración del Cabello

LA MAS ALTA RECOMPENSA PARA LA

Loción TORNATON



GRAN PREMIO
Exposición de Paris
1927

Exportación
a todos los países



Única y verdadera loción regenerativa de las
canas. No enrojece el cabello. No mancha, y es
completamente inofensiva

Se aplica como una loción corriente
Tiene un perfume discreto y delicado

UNICA EN EL MUNDO DE PROPIEDADES
NO CONOCIDAS HASTA LA FECHA

TORNATON constituye el mayor éxito cien-
tífico, garantizado por un Laboratorio Químico.
NO TIÑA VD. LAS CANAS. USE LOCION
TORNATON

Frasco, 6 PESETAS

Venta en todas las farmacias, droguerías y perfumerías.—De no encontrarlo en su localidad, remita al
Representante, D. José Cinto, Ruiz, 18, Madrid, pesetas 7,50, y recibirá, franco de todo gasto, un frasco.

PREPARACION ESPECIAL DEL LABORATORIO QUIMICO R. BESCANS (SANTIAGO DE COMPOSTELA)

J. RUIZ VERNACCI

(ANTIGUA CASA LAURENT)

Carrera de San Jerónimo, 53

TEL. 54845

— MADRID —

MÁS DE 80.000 CLICHÉS DE
ARTE ESPAÑOL ANTIGUO
Y MODERNO

Pintura + Escultura + Ar-
quitectura + Vistas + Cos-
tumbres + Tipos + Tapices
Muebles + Armaduras de la
Real Casa + Ampliaciones
+ + Diapositivas, etc. + +

GRABADOS EN NEGRO Y COLOR
MARCOS

TRICROMIAS Y LIBRERÍA DE ARTE

TINTAS LITOGRÁFICAS
TIPOGRÁFICAS

DE

Pedro Closas

ARTÍCULOS PARA LAS ARTES
GRÁFICAS

Fábrica: Carretas, 66 al 70
Despacho: Union, 21

BARCELONA

TUBERCULOSIS, BRONQUITIS CRÓNICA, RESFRIADOS, GRIPE, Coqueluche,

SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

Convalecencia de las enfermedades infecciosas, Sarampión, Escrófula, Raquitismo

TELÉFONOS

DE

PRENSA GRAFICA

REDACCIÓN

50.009

ADMINISTRACIÓN

51.017

CURSOS TÉCNICOS

en Electricidad, Agricultura, Construcción, Comercio, Topografía,
Contabilidad, Química, Mecánica, Automovilismo y Carpintería.

DIPLOMAS LEGALES

ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA

Sr. Director del Popular Instituto Politecnico

Apartado 105.-SEVILLA (España)

Sevase enviarle, sin compromiso ni costo a uno por mi parte, el libro que me
enseña la manera de aprender una profesión, sin salir para nada de mi casa, hasta
obtener el Diploma de una carrera moderna y lucrativa.

Nombre y apellidos

Residente en

Provincia de

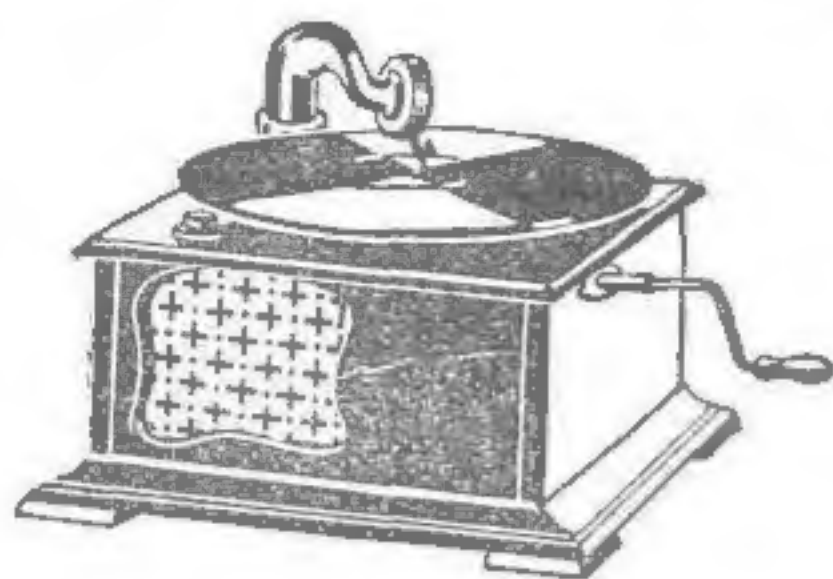
Calle

n.º

1.º



Lea usted **NU EVO MUNDO**



1.000

FONOGRAFOS REGALAMOS

á título de propaganda á los mil primeros lectores de

"Mundo Gráfico"

que hayan encontrado la solución exacta al jeroglífico indicado al pie y se avengan á sus condiciones

Reemplazar los puntos por
cifras de manera á obtener
18 en todos sentidos

$$\begin{array}{r} 6 \quad 3 \\ \cdot \quad \cdot \\ 9 \quad 6 \\ \hline 18 \quad 18 \end{array} = 18$$

ENVIAR LA CONTESTACION A LOS ESTABLECIMIENTOS

"VIVAPHONE"

110, Rue de Vaugirard.-PARIS (France)

Adjuntar á la respuesta un sobre con su dirección.



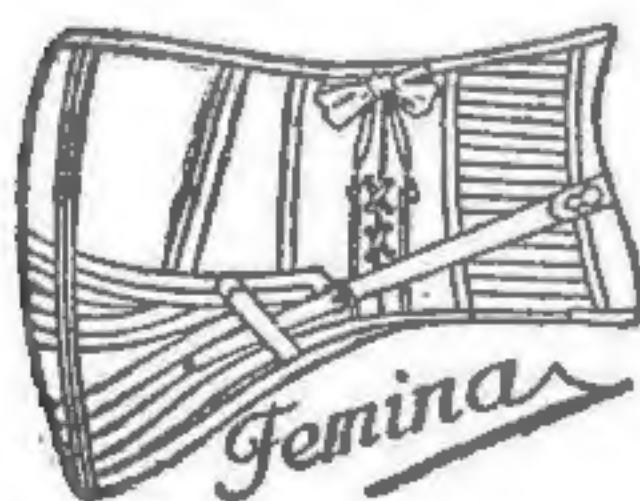
EL MEJOR NEGOCIO
para un corresponsal es propagar

«El Soldado de la Paz»

Sección propaganda
Apartado 225.—VALENCIA

¡SORDOS!

Oírís todos con el nuevo aparato, casi invisible. ¡Última creación de la Ciencia! Escribid con sello 50 céntimos para recibir folleto. IBERICA ELECTRO-COMERCIAL, S. A., Industria, 205, Barcelona.



es la faja á presión graduable imprescindible para EMBARAZO. Puede y debe utilizarse desde el primer momento para conseguir un parto normal. Prescrito por especialistas y profesoras en partos. ¿Le interesa á usted un detalle gráfico? Pida folleto, adjuntando sello correo 0.35, á INSTITUTO ORTOPEDICO, Sabatés Alemany, Camada, 7 BARCELONA

Obra nueva del Dr. Roso de Luna

LA ESFINGE.—Quiénes somos, de dónde venimos y adónde vamos.—Un tomo en 4.º Precio, 7 pesetas.

El elogio de esta notable obra de las 30 ya publicadas por este polígrafo, está hecho con sólo reproducir su índice, á saber:

Prefacio.—El Edipo humano, eterno peregrino.—Los epiciclos de Hiparco y los «ciclos» religiosos.—Las hipótesis.—Kaos-Theos-Cosmos.—Complejidad de la humana psiquis.—Más sobre los siete principios humanos.—El cuerpo mental.—El cuerpo causal.—La supervivencia.—La muerte y el más allá de la muerte.—Realidades «post mortem»: la Huestia-Arcana-coelestia.

De venta en casa del autor (calle del Buen Suceso, número 18 dupl.º) y en las principales librerías.

SE ADMITEN SUSCRIPCIONES

A NUESTRAS REVISTAS

EN LA

LIBRERIA DE SAN MARTIN

6, Puerta del Sol, 6

LOS MEJORES
RETRATOS Y
AMPLIACIONES

Díaz Casariego



Fernando VI, 5, planta baja
MADRID

"PUBLICITAS"

(S. A.)

Administración de la publicidad de
PRENSA GRAFICA
Avenida Conde Peñalver, 13.—MADRID

Urinarias

Una cronicidad extraordinaria, casi inconcebible, de veintidós años dominada con los

CACHETS
(Ambos sexos) COLLAZO

Punto menos que imposible parece que una enfermedad que lleva el enorme lapso de veintidós años arraigada en un organismo, pueda ser curada, ni aun aliviada siquiera, por un medicamento, y, sin embargo, así ocurre en este caso, como lo justifica plenamente la siguiente carta:

«Diego de Alvear, marzo.

Doctor Angel García Collazo (Rosario).

Muy señor mío: Debo manifestarle que mi enfermedad es algo por demás de crónica; tiene veintidós años, habiendo hecho todo lo á mi alcance para curarme; pero no lo he obtenido. Sin embargo, con sus dos cajas de CACHETS COLLAZO he sentido gran mejoría y mucho más alivio, por cuya razón me remitirá tres cajas más para continuar la cura. Mi enfermedad es prostatitis y gonorrea crónica.

Tan sorprendentes, casi asombrosos resultados, sólo se obtienen con los CACHETS COLLAZO, insuperables para curar en breves días, y sin molestia, la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, orquitis, catarro vesical, leucorrea (flujos blancos de las señoras), metritis, vaginitis y demás afecciones secretas, aun siendo antiguas y rebeldes. Otros productos que se ofrezcan deben ser enérgicamente rechazados. Su uso es muy cómodo y reservado, y á pesar de costar 16,25 pesetas resultan muy económicos.

Los CACHETS COLLAZO están preparados por el doctor García Collazo, en Rosario (Argentina), y premiados con medallas de oro en París y Roma. Gratis remito dos interesantes libritos. Pídalos á A. García, Alcalá, 85, Madrid.

La transformación de Europa y el problema de las minorías

Mapa de Europa en colores, en el que con ocasión de lo debatido en las reuniones del Consejo de la Sociedad de Naciones celebrado en Madrid el pasado mes de Junio, se detallan las transformaciones por pérdida, aumento ó cambio de territorio de las naciones europeas y la delimitación de las nuevas nacionalidades.

Precio del ejemplar: 55 céntimos,
franco Correo y certificado.

Pídase á PRENSA GRÁFICA, Hermosilla, 57, Madrid

Lea Ud. los sábados
la hermosa Revista

LA ESFERA

ILUSTRACION MUNDIAL
UNA PESETA ejemplar en toda España

16 PALABRAS:
PESETAS 3,16

SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

CADA PALABRA MÁS:
30 CÉNTIMOS

AVICULTORES: Alimentad vuestras aves con huesos molidos. Sorprendentes resultados. Molinos especiales suministra Matthe. Gruber. Bilbao. Catálogos gratis.

POPLEJA, parálisis, arterioesclerosis. Se evita y cura usando el antiguo producto vegetal «Antipopléptico Berdaguer», Madrid: Gayoso, Arenal, 2. Barcelona: Segalá, Valencia: Gamir. Zaragoza: Rived y Chóiz, y principales Farmacias España. Prospectos. Laboratorio González Núñez, Sepúlveda, 172, Barcelona.

PRENDA usted con toda comodidad, desde su casa: Teneduría de Libros, Cálculo, Ortografía, Reforma de letra, Taquigrafía, Mecanografía, Correspondencia particular y mercantil, Organización comercial, Organización industrial, etc., por los acreditados métodos por correspondencia de la Academia Cots, Rosellón, 148, Barcelona. Pídanos folleto explicativo gratuito.

ACREDITADAS incubadoras «Riera». Primer premio último concurso incubación. Catálogos gratis. Granja Riera. Montfalg, 87, Badalona.

ATENCIÓN! Tratado hipnotismo, magnetismo, siete pesetas giro postal. Señor García, Castanys, 27, 3.º, 1.ª, Barcelona.

AMBOS sexos, pueden escribir películas en casa. Mándenos postal pidiendo detalles. «Foreign», Barajas, 27, Sevilla.

CABANOS de convencernos: La mejor «Ortografía» es la del catedrático Buñón; triunfa sobre las demás.

AMPLIACIONES fotográficas. Casa especial para los que se dedican a hacerlas a plazos y al contado. Considerables descuentos. Gaust, Pelayo, 38, Barcelona.

Atención! Solicitan madrina guerra, José Martínez y Manuel R. Regulares Melilla 2, 2.ª del 1.º.

BORRACHOS. Curación segura, sin darse cuenta. Inofensivo. Información gratis. Claita Basté. Menéndez Pelayo, 106, Barcelona.

CANARIOS Musik Seiffer Campeones 1928 y 1929. R. Cors, Sta. Coloma Farnés (Gerona).

CANARIOS. Actualmente gran «stock» de flautas, «saiffers» (música), bolgas y otras razas. Envíos garantidos a toda España. Pedid catálogos gratis a Jaime Ferrer, Fernando, 39, Barcelona.

Para anunciar en esta sección diríjase a «Publicitas», Avenida del Conde de Peñalver, 13.

Para anunciar en esta sección diríjase a «Publicitas», Avenida del Conde de Peñalver, 13.

CALVICIE rebalde desaparece rápidamente usando Calvitonic. Un solo frasco convence. Detalles: Laboratorio Wagner. Cervera (Lérida).

COLECCIONISTAS sellos Ibero-Americanos! Precisamente porque vendemos barato, encontrará grandes ocasiones. Catálogo ilustrado, enviado gratis, mandando sello respuesta. Pídale. Quedará convencido. Majó, Vallbonella, 28, Barcelona.

CANARIOS musicales, grandes criaderos por mayor y menor, especialidad en pájaros finos. Juan Marzal, Alberto Aguilera, 31, Madrid.

DEPILACION extirpación radical por electrolisis, único eficaz é inofensivo. Doctor Subirachs, Montero, 51, Madrid.

DENTADURAS sin paladar, gran precisión, comodidad. Avenida del Conde de Peñalver, 1.

ENCICLOPEDIA GRAFICA, publicación mensual: 64 páginas, 125 ilustraciones, materias completas, 1,25. Suscríbala. Editorial Cervantes, Barcelona.

ENSEÑANZAS comerciales por correspondencia: Reforma de Letra; Cálculo; Teneduría de Libros; Cartas en general; Ortografía; Documentación; Banca; Bolsas; Prácticas de Escritorio; Francés; Inglés; Taquigrafía (sistema Mendoza); Mecanografía, etc. Profesorado competéntísimo. Espléndidos resultados. Trimestre, 15 pesetas. Academia Hispano - Francesa, Puerta del Angel, 23, Barcelona. Pídanse detalles complementarios.

ENSEÑANZA de hipnotismo, magnetismo, etc. Personal, Correspondencia. Instituto Internacional. Cortes, 500, 1.º, 2.ª, Barcelona.

FABRICACION de nueva bebida. Puede establecerse en todas partes. Muy lucrativa. Concedense exclusivas. Maquinaria completa, desde 800 pesetas. Matthe. Gruber. Bilbao.

GRANOS, erupciones, manchas, asperezas, etc. Desaparecen con «Thuya», jabón profiláctico, 3 pesetas en farmacias y droguerías. Gayoso y Borrell. En Barcelona: Segalá y Alsina. Por mayor: E. Durán, Tetuán, 9, Madrid. Por 3,50 pesetas se remite a todos los pueblos de España.

GRATIS! Regalaremos a usted, junto con un catálogo de nuestras excelentes obras, un ejemplar de «La Clave del Éxito». Pídale a Editorial Cultura, Rosellón, 148, Barcelona.

Para anunciar en esta sección diríjase a «Publicitas», Avenida del Conde de Peñalver, 13.

HIGIENE del Matrimonio. Guía íntima de los Esposos. Un grueso volumen con grabados, 5 pesetas. Pedidos: Librería Castells, Ronda Universidad, 13, Barcelona.

Joven desea cambiar impresiones con señorita. Apartado 18, Bata (Guinea Española).

Joven 19 años desea mantener correspondencia con señorita 15 años. Luis García. Hotel Ferrer. Panticosa (Huesca).

Los soldados Octavio Graní, Pedro Vilella, Enrique Faume, solicitan madrina guerra. Radiotelegrafía Automovilismo, Tetuán África.

MAQUINAS escribir «Map», accesorios, reparaciones máquinas ocasión todas marcas. Angel Greco, Cañizares, 2. Teléfono 13.953.

METODO Laf. Sana: Estroñidos, Artritis, Reumáticos, Dispepticos y purifica sangre. Trofología. Trofoterapia. Escriban, Clínica Naturista. Valladolid.

ORTOGRAFIA castellana, sin profesor, con célebre Método Aparicio, Plaz. 6, reembolso correo. Editorial Massé, Canuda, 2, Barcelona.

OPOSICIONES. — Certificados penales urgentes, cinco pesetas. Incluidos gastos. Obtenemos documentos. Presentamos instancias. Agencia Mariscal, Juan de Mena, 15, Madrid.

OPOSICIONES. No pretenda usted ganarlas mientras cometa faltas de ortografía en sus escritos. El mejor libro para el estudio de la Ortografía Española es el de Iglesias, que se vende en librerías a ocho pesetas. Por correo, 8,75. Colección Magister, Puerta Angel, 23, Barcelona.

PARTOS. Mercedes Garrido. Profesora y Practicante. Asistencia embarazadas. Inyecciones. Santa Isabel, 1, tercero. (Antón Martín).

POSTALES brillo, versos, con 3.000 modelos. Bordadas, fantasías, sin competencia. Marca «Propiedad». Dammalzen, Barcelona, Plaza Tetuán, 4.

PARTOS. Ex matrona honoraria de la Casa Maternidad. Consultas. Hay médico especialista. Plaza Lavapiés, 4. Teléfono 70.603.

Para anunciar en esta sección diríjase a «Publicitas», Avenida del Conde de Peñalver, 13.

POSTALES ediciones marca «Márgara», las más caprichosas y originales. Único fabricante: G. H. Alsina, Jesús y María, 6, Madrid.

PELICULAS Pathé-Baby. Repertorio completo francés y español; compra, venta, cambios, alquileres. Apartado 129, Málaga.

PARTOS: Profesora Josefina López. Consulta, hospedaje, casa acreditada desde año 1914. Teléfono 12.749. Poz, 19.

PARA HACERSE AMAR

PARA hacerse amar locamente. Dominar a los hombres, conquistar a las mujeres. Mandad sello de 0,25 y recibiréis «La Llave del Amor». Librería S. Pons, Buenavista, 11, Barcelona.

QUEREIS fabricar hogar jabón, lejía, superiores, baráttimos? Adquirir fórmulas sensacionales, modernas, infalibles, ganancias asombrosas. Ferrer. Bulmís, Alicante.

REPRESENTACIONES concedo en plazas fijas y viaje. Comisión 50 %. Artículos consumo general. Manuel Alepuz. Valencia.

SOLICITANSE representantes en todos los pueblos para bicicletas francesas mitad precio, trincheras, aparatos fotográficos, cine, relojería, bisutería, juguetes, artículos gran éxito; todo franco de porte, baráttimo. Sueldo, comisiones. Casa Levy, 18, Cours Pasteur, Burdeos, Francia.

SEÑAS de Barcelona: Comercio, Industrias, profesiones. Se remite el Directorio de Barcelona, volumen de 800 páginas, edición 1929, contra reembolso ó giro postal, por pesetas 13,— ojeemplar. Pedidos: Apartado 223, Barcelona.

Solicitan madrinita de guerra, los soldados Jaime Castany y Juan Calzada. Parque Auto Radio, Tetuán.

Solicita madrina sentimental, José Luis Campaamor, Aviación Militar, Base Hidros, Melilla.

Solicitan madrina guerra, Manuel Pardo Pena, Manuel Camino Peñalado. Batallón Llerena 11, 4.ª Compañía. Tetuán.

TAQUIGRAFIA. Por Martín Ezala. Redactada en forma que hace innecesario el profesor. Cuarta edición. Seis pesetas. Librería Moya, Carretas, 37, Madrid.

300 PESETAS mensuales, trabajo serio; duradero. Baeza. Gran Vía, Valencia. Escribid en tarjeta postal.

Para anunciar en esta Revista diríjase a la Administración de la Publicidad de

Prensa Gráfica

PUBLICITAS, S. A.

Organización Moderna de Publicidad

Avenida Conde Peñalver, 13, entresuelo. Apartado 911. Teléfono 16.375, Madrid. En Barcelona: Plaza de Cataluña, 9. Apartado 228. Teléfono 16.405.

Lea usted los sábados **LA ESFERA**

Para resfriados y dolores en el pecho



Emplastos Allcock

Marca Aguila.

(Fundada en 1847).

El Medicamento más maravilloso del mundo para uso externo. Para resfriados y dolores en el pecho, pulmones débiles, tos, lumbago, reumatismo en los hombros, etc. ha demostrado ser el remedio más rápido, seguro y eficaz. Aplíquese dondequiera que se sienta dolor.

Cuando necesitéis una píldora

Puramente vegetal.

TOMAD UNA **Píldora Brandreth** (Fund. en 1752.)

Para estreñimiento, Bile, Dolor de Cabeza, Desvanecimientos, Indigestión, etc.

DE VENTA EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO.

Agentes en España—J. URIACH & CA., Barcelona.



VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basla de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los

MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRÉ

Vías urinarias: **Hematuria** (purgaciones), en todas sus manifestaciones, **uretritis**, **prostatitis**, **orquitis**, **cistitis**, **gota**, etc., del hombre, y **vaginitis**, **metritis**, **uretritis**, **cistitis**, **anexitis**, **rujos**, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los **Cachets del Dr. Soivré**. Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación

de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 pías. caja.

Impurezas de la sangre: **Sífilis** (avariosis), **eczemas**, **herpes**, **úlceras** varicosas (**lagas** de las piernas), **erupciones escrofulosas**, **eritemas**, **acné**, **urticaria**, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Píldoras depurativas del Dr. Soivré**, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 pías. frasco.

Debilidad nerviosa: **Impotencia** (falta de vigor sexual), **poluciones nocturnas**, **espermatorrea**, **perdidas seminales**, **Cansancio mental**, **pérdida de memoria**, **dolor de cabeza**, **vértigos**, **debilidad muscular**, **fatiga corporal**, **temblores**, **palpitaciones**, **trastornos nerviosos de la mujer** y todas las manifestaciones de la **Neurastenia** o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Grageas potenciales del Dr. Soivré**. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, medula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. Venta: 5'50 pías. frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pías. en sellos por el franqueo a **Oficinas Laboratorio Sôkolarp**, calle Ter, 16, teléfono 564 S. M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

APOPLEJIA -PARALISIS-

Angina de pecho, Vejez prematura y demás enfermedades originadas por la Arterioesclerosis e Hipertensión. Se curan de un modo perfecto y radical y se evitan por completo tomando

RUOL

Los síntomas precursores de estas enfermedades: dolores de cabeza, ramba o calambres, zumbidos de oídos, falta de tacto, hormigueos, vahidos (desmayos), modorra, ganas frecuentes de dormir, pérdida de la memoria, irritabilidad de carácter, congestiones, hemorragias, varices, dolores en la espalda, debilidad, etc., desaparecen con rapidez usando **Ruol**. Es recomendado por eminencias médicas de varios países; suprime el peligro de ser víctima de una muerte repentina; no perjudica nunca por prolongado que sea su uso; sus resultados prodigiosos se manifiestan a las primeras dosis, continuando la mejoría hasta el total restablecimiento y lográndose con el mismo una existencia larga con una salud envidiable.

VENTA: Madrid, F. Gayoso, Arenal, 2. Barcelona, Segalá, Rbla Flores, 14. y principales farmacias de España, Portugal y América.

Mil pesetas



al que presente Cápsulas de Sándalo mejores que las del Dr. Pizá de Barcelona y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Cuarenta y cuatro años de éxito crecientemente. Premiadas con medalla de oro en cuantas Exposiciones se han presentado. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias Corporaciones científicas y renombrados médicos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Farmacia del Dr. J. Bosch, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y prales, Farmacias de España y América.

Enviando 4.50 en sellos ó por giro, se manda certificado.



HERNIAS

Médico
Ortopédico

Pragueros científicamente y aparatos ortopédicos para mal de Pott, escoliosis, parálisis infantil, narices de orme, pies planos, brazos y piernas artificiales, aplica J. Campos, único médico-ortopédico. Augusto Figueroa, S. Madrid.

REUMA, ASMA, OBESIDAD

Curación por el método alemán.

Consulta moderna: Churruga, 25; de 4 a 5.

Conservas

TREVIJANO

ALFONSO

FOTÓGRAFO

Fuencarral, 6.

Madrid

¡El que sufre de los nervios es porque quiere!!

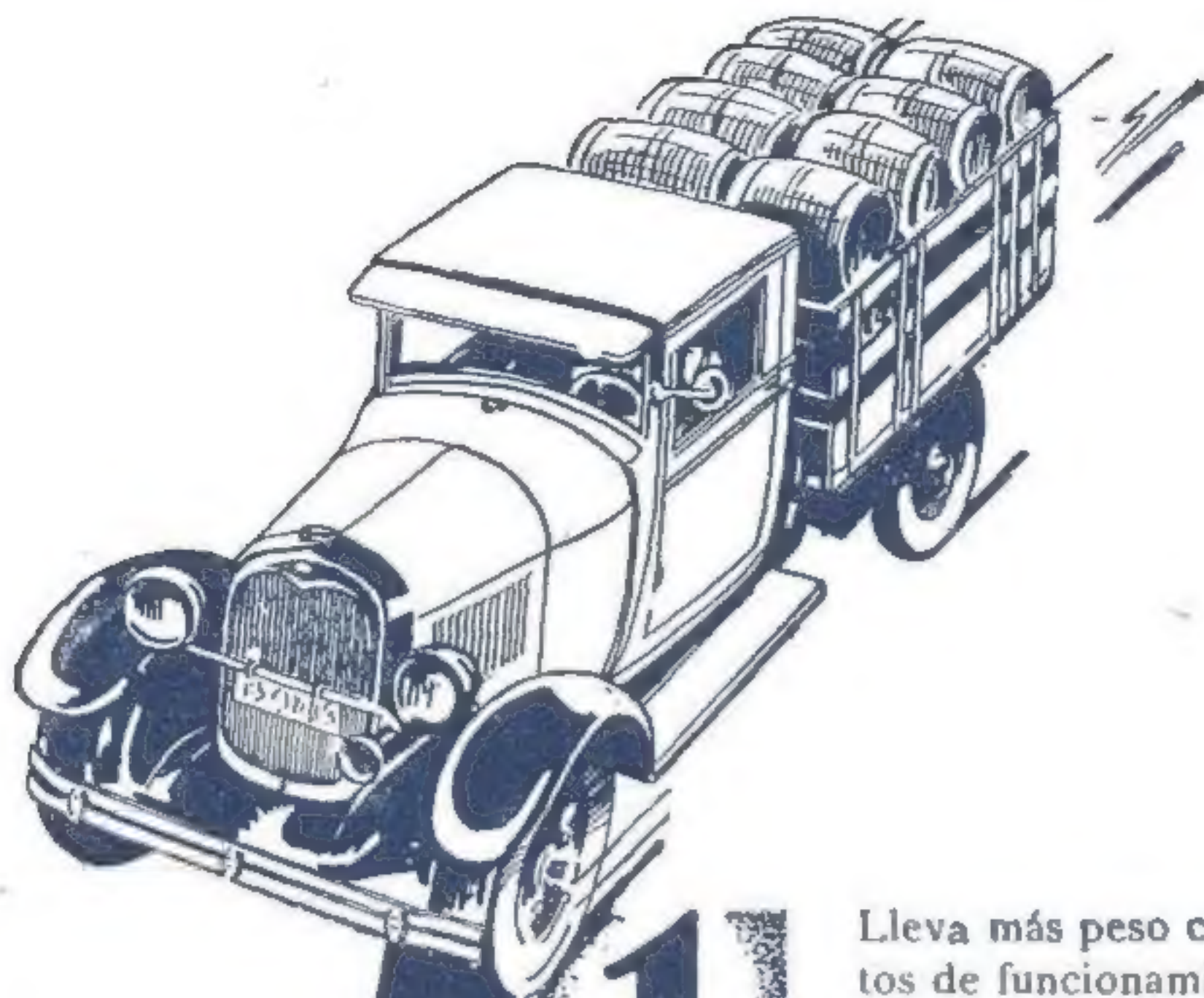
HISTERISMO, JAQUECA, PALPITACIONES, TEMBLORES, DESVANECIMIENTOS, INSOMNIOS, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEJIA, etc. etc., No desconfíes curarse, por antiguo que sea el mal. Venta: Barcelona, Junqueras, 11. Madrid, Gayoso, Pérez Martín, F. Casas, E. Durán, etc.

Curación segura con el conocido Elixir Bertrán, recetado todos los días por los más eminentes médicos para combatir EPILEPSIA.

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN DE TEXTO, DIBUJOS Y FOTOGRAFÍAS

IMPRESA PRENSA GRÁFICA S. A. URQUINOSILLA, 57. MADRID

EL IMPUESTO DEL TIMBRE A CARGO DE LOS SEÑORES ANUNCIANTES



5

FACTORES de ECONOMIA EN EL CAMION NUEVO FORD



1

Lleva más peso con los mismos gastos de funcionamiento que un camión de menor capacidad. Cada kilo se transporta por menor costo que en otro camión.

2

Su motor es muy potente, 40 HP. al freno con 2.200 revoluciones por minuto. Su consumo de gasolina y aceite sería moderado hasta para un camión más pequeño.

3

Es un camión rápido que puede marchar a 85 kms. por hora, con su carga normal. El tiempo es oro en el negocio de transportes. El Ford lo ganará para Vd.

4

La calidad de los materiales y la perfección de la construcción aseguran un servicio constante, duradero y disminuyen las probabilidades de averías.

5

En caso de que ocurran, el incomparable Servicio Ford, extendido por toda España, ofrece una reparación rápida, con precios reducidos y según tarifa.

CALIDAD, potencia, velocidad, economía, servicio perfecto --es lo que ofrece este camión completamente moderno y de precio limitado. No dude entre adquirir este u otro camión más caro de compra y de sostenimiento.

Ford Motor Ibérica
BARCELONA

PRECIOS

	PTAS.
Chasis camión.	6.300
" " con carrocería "Mercado". .	8.025
" " con carrocería "Expres" . .	7.705
" " con carrocería "Plataforma".	7.780
" " con carrocería "Furgón" . .	9.635
" corto para 1/3 tonelada.	4.660

Los Agentes le informarán de las condiciones de las ventas a plazos.